

ŠALEŠKI RUDAR

GLASILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA OBČINE VELENJE

CASOPIS JE IZHAJAL KOT »RUDAR«.
GLASILO DELOVNEGA KOLEKTIVA RUDNIKA
LIGNITA VELENJE. — OD 1. MAJA 1965 DALJE
GA IZDAJA OBCINSKI ODBOR SZDL VELENJE.

GLAVNI IN ODGOVORNI UREDNIK
LJUBAN NARAFS
TEHNIČNI UREDNIK IVAN FIJAVZ

29. september 1966 — LETO II. ST. 17 (35)

CENA 30 NOVIH PAR ALI 30 STARIH DIN
POSTNINA PLACANA V GOTOVINI

8. OKTOBER — PRAZNIK OBČINE VELENJE

Kot mejniki se vrste...

Šoštanj, staro mestece v Saleški dolini, so pred 25. leti napadli borci prvega štajerskega bataljona in ga osvobodili. Res, samo nekaj ur je trajala ta osvoboditev, a vseeno dovolj, da je močno odjeknila po domovini. Pisalo se je leto 1941 in fašistični osvajalci so bili pijani zmag, ki so jih doživljali širom Evrope. Ravno v tem času pa so naši borci želeli dokazati in so dokazali, da namerava naš narod odločno braniti svojo svobodo in da zmede odločen in premišljen napad tudi velike nemške sile. Velika akcija je bila to; še prav posebno zaradi odmeva v srcih naših ljudi širom Slovenije.

V spomin na ta dogodek je bil 8. oktober proglašen za krajevni praznik šoštanj, ponej se je pa, na predlog odbora ZB NOV, za občinski praznik občine Velenje.

Iz leta v leto se vrstijo proslave na ta dan, bolj ali manj veličastne, vedno pa kot mejniki v našem življenju in delu. To je dan, ko skušamo oceniti naše delo in ko si postavimo smernice za bodočnost. Tudi letos poskušamo napraviti kratek povzetek našega dela.

Ko smo zadnjč proslavljali občinski praznik, smo napravili prve korake v novo obdobje našega življenja — začeli smo izvajati našo gospodarsko in družbeno reformo. Bili smo polni načel, pa marsikdaj negotovi, ko si nismo znali predstavljati določnih rešitev. Danes lahko ugotovljamo prve rezultate. Priznati moramo, da ti prvi koraki niso bili lahki. Če se samo spomnimo vprašanj, ki so v zadnjem času predmet mnogih razprav, namreč vprašanj okrog razvoja demokratičnih odnosov, sistema neposrednega upravljanja, skratka sistemskih vprašanj, moramo ugotoviti, da je bil ta čas še posebno težak zaradi tega, ker so se v nas samih pojavljale sile, ki so skušale naš razvoj in napredek ovirati ali celo zrušiti. Zahvaljujoč enotnosti naših delovnih ljudi in Zveze komunistov, smo tudi tu odločno posegeli in ponovno poudarili naša stališča in hotenja. Ne more nam biti in ni nam vseeno ali se bodo izvajala načela, ki jih je uzakonila ustava, ki jih je sprejel VIII. kongres ZKJ in ki so jih pozdravili in podprli vsi delovni ljudje naše domovine. To so temeljna vprašanja od katerih je odvisen naš nadaljnji razvoj in nadaljnje delo.

Znotraj bi bilo, ko bi hoteli iskati sapake samo znanj naših ožjih meja in ko bi pričakovali rešitve za težave od drugod. Tudi pri nas bomo še morali marsikaj narediti, da bomo spo-

sohni izvajati načela, ki smo jih sprejeli. To pa pomeni, da bomo morali biti v razpravah in v delu objektivni in realni brez kakršnihkoli enostranskih tendencioznih ali prestižnih vplivov, kar pa bo z ozirom na izkušnje marsikdaj najtežje doseči.

Če delamo bilanco enoletnega dela, lahko ugotovimo, da smo dosegli lepe rezultate. Samo podatki iz gospodarstva kažejo 20% porast obsega fizične proizvodnje, kar je prav gotovo zavidljiv rezultat, ki pa nas ne sme uspasvati. Zanašanje na dosežene uspehe, zmanjšanje oziroma stagnacija rasti proizvodnje, pomeni zastoj celotnega življenja, kar pa ni v skladu s splošnimi prizadevanji. Na področju proizvodnje v celoti smo dosegli lepe rezultate, vendar bo treba temu področju v bodoče posvečati še več pozornosti. Jasno nam namreč mora biti, da je gospodarstvo tisto, ki daje ton celotnemu življenju, od njegove razvitenosti so odvisna vsa ostala področja. Zato ne more biti in ne sme biti razvoj gospodarstva le skrb ljudi, ki na tem področju delajo, ampak mora biti to skrb vseh. Predvsem velja tu poudariti, da nas ugodni rezultati gospodarstva kot celote, lahko zavadejo do ugotovitve, da je vse v redu. V celoti je, so pa tudi pri nas kolektivni, ki močno zaostajajo za tem povprečjem in ti morajo skrbeti za to, da sanirajo svoj položaj. Če zasledujemo zahtevo po zvišanju življenjskega standarda na splošno, moramo ugotoviti, da bomo tej zahtevi lahko ugodili le, ob zvišanju produktivnosti v vsakem podjetju, v vsaki delovni enoti, ne pa ob zvišanju produktivnosti v povprečju, obenem pa ob dosledni objektivizaciji delitvenih razmerij.

Ugotovljamo, da smo na področju gospodarstva dosegli lepe rezultate, da se je narodni dohodek ustrezno zvišal, še vedno pa ostane odprto vprašanje delitvenih razmerij narodnega dohodka. Iz leta v leto ugotovljamo, da na področju splošnega standarda zaostajamo. Situacija se tudi v zadnjem letu ni bistveno spremenila. Verjetno najbolj pereče je vprašanje šolstva in varstva otrok, seveda poleg komunale, urejevanja cest ipd. Ob tem, ko ugotovljamo, da so sposobni dati večjo produkcijo le ustrezno kvalificirani ljudje, pa se ne moremo izkopati iz prepričanja, da je to področje nevažen privesek. Če od ostalih področij splošnega standarda omenimo le še kulturo in šport, se moramo tudi zamisliti ob ugotovitvi, da so ta področja večinoma izpuščena iz vseh kombinacij. Vse to so stvari, o katerih bo še treba temeljito razpravljati,

pa tudi ukrepati, da bomo probleme ustrezno rešili.

Za naprej si moramo postaviti kot poglavitno nalogo nadaljnjo skrb za rast gospodarstva, ter ustrezno reševanje ostalih področij našega življenja. Uspešni bomo le, če nam bo prišlo v zavest, da si sami gradimo osnovo za nadaljnji razvoj. Zavedati se moramo, da predstavljamo celoto ne zaprto navzven in nerazdeljeno znotraj ozkega prostora. Naše delo mora temeljiti na demokratičnih, objektivnih dogovorih, brez lokalističnih in prestižnih tendenc. Predvsem pa se moramo v večji meri in z večjo odgovornostjo posluževati naših samo-

upravnih forumov, ki so edini lahko nosilci vsega družbenega razvoja. Brez pomislekov moramo začeti razpravo o vseh problemih, sklepe pa dosledno izvajati. Le tedaj bomo imeli garancijo, da bomo delali prav in dosegali uspehe.

OB OBCINSKEM PRAZNIKU,
8. OKTOBRU,
ZEETIMO VSEM OBCANOM
OBCINE VELENJE
OBILO USPEHOVI!

Za predsedstvo SOB Velenje
podpredsednik Peter Krapež



Pred 25-letji se je v Šoštanju začelo... V noči med 7. na 8. oktober so borci I. štajerskega bataljona izvedli, pod vodstvom komandanta Jaže Letonja — kmeta, drzno vojaško akcijo. Mesto Šoštanj so zavzeli in ga držali dobri dve uri v svojih rokah. Zato je med zgodovinskimi datumi 8. oktober izredno pomemben za našo občino

Foto PAJK Velenje

Prireditve v počastitev občinskega praznika

● Nedelja, 2. oktobra:

ob 8. uri, občinsko prvenstvo v streljanju z malokalibrsko puško — na strelišču v Lajšah
ob 10. uri, koncert rudarske godbe v Sentilju; v Lokovici pa bo glasbeni večer — priredi DPD »Svoboda« Šoštanj

● Ponedeljek, 3. oktobra:

ob 15. uri, lutkovna prireditve v Pesju, v šoli

● Torek, 4. oktobra:

ob 15. uri, rokometno prvenstvo za člane — RK »Rudar« Velenje in »Partizan« Šoštanj — v Šoštanju
ob 17. uri, ekipno prvenstvo v kegljanju — KK »RSC« in »RLV« na kegljišču v Šoštanju

● Sreda, 5. oktobra:

ob 15. uri, občinsko mladinsko prvenstvo v rokometu RK »RSC« Velenje in RK »Partizan« iz Šoštanja na igrišču v Velenju
ob 15. uri, nogometni turnir med NK »Rudar« Velenje, NK »Partizan« Smartno ob Paki in NK »Partizan« Šoštanj na igrišču »Široko«
ob 17. uri, ekipno prvenstvo v kegljanju — ekipi TE in TUS, na kegljišču v Šoštanju

● Četrtek, 6. oktobra:

ob 18. uri, II. tradicionalni košarkarski turnir za pokal časopisa »Saleški rudar«, sodelujejo reprezentance mest: Ljubljane, Maribora, Celja in Šoštanja, na igrišču v Šoštanju
ob 20. uri, kresovanje na Pustem gradu in Goricah v Šoštanju

● Petek, 7. oktobra:

ob 10. uri, svečana komemoracija pri spomeniku na Cesti talcev v Šoštanju — sodeluje godba na pihala

ob 11. uri, koncert partizanskih in borbenih pesmi na vrtu hotela »Kajuhov dom« v Šoštanju
ob 14. uri, občinsko tekmovanje v streljanju z zračno puško na vrtu hotela »Kajuhov dom« v Šoštanju
ob 18. uri, nadaljevanje košarkarskega turnirja in podelitev pokala časopisa »Saleški rudar«, na igrišču v Šoštanju

● Sobota, 8. oktobra:

ob 18. uri, taborniški večer v Pesju, priredi občinska zveza tabornikov Velenje
ob 19. uri, zabavni večer v Smartnem ob Paki, priredi »Svoboda« Smartno ob Paki
ob 19. uri, ljudska igra v treh dejanjih »Ugasle lučiče«, v domu »Svobode« Šoštanj, priredi DPD »Svoboda« Šoštanj
ob 20. uri, komorna prireditve v Pesju v priredbi mladinskih pevskih zborov, godb na pihala in recitatorjev iz občine Velenje

● Nedelja, 9. oktobra:

ob 8. uri, svečana seja občinske skupščine Velenje s podelitvijo Kajuhovih nagrad v domu ZB NOV v Pesju
ob 10. uri, množična osrednja proslava občinskega praznika v Pesju s kulturnim programom
ob 16. uri, velika družabna prireditve na vrtu hotela »Kajuhov dom« v Šoštanju
ob 20. uri, dramska prireditve v kulturnem domu Velenje, gostuje Celjsko ljudsko gledališče

Poleg tega bo v tednu proslav šahovski turnir v delavskem klubu Velenje, kjer bo tudi likovna razstava del slikarjev amaterjev iz naše občine. Razne kulturne prireditve in predavanje filmov bodo še v Topolšici, na Ravnah, Belih vodah, Zavodnji in v Gorenju.

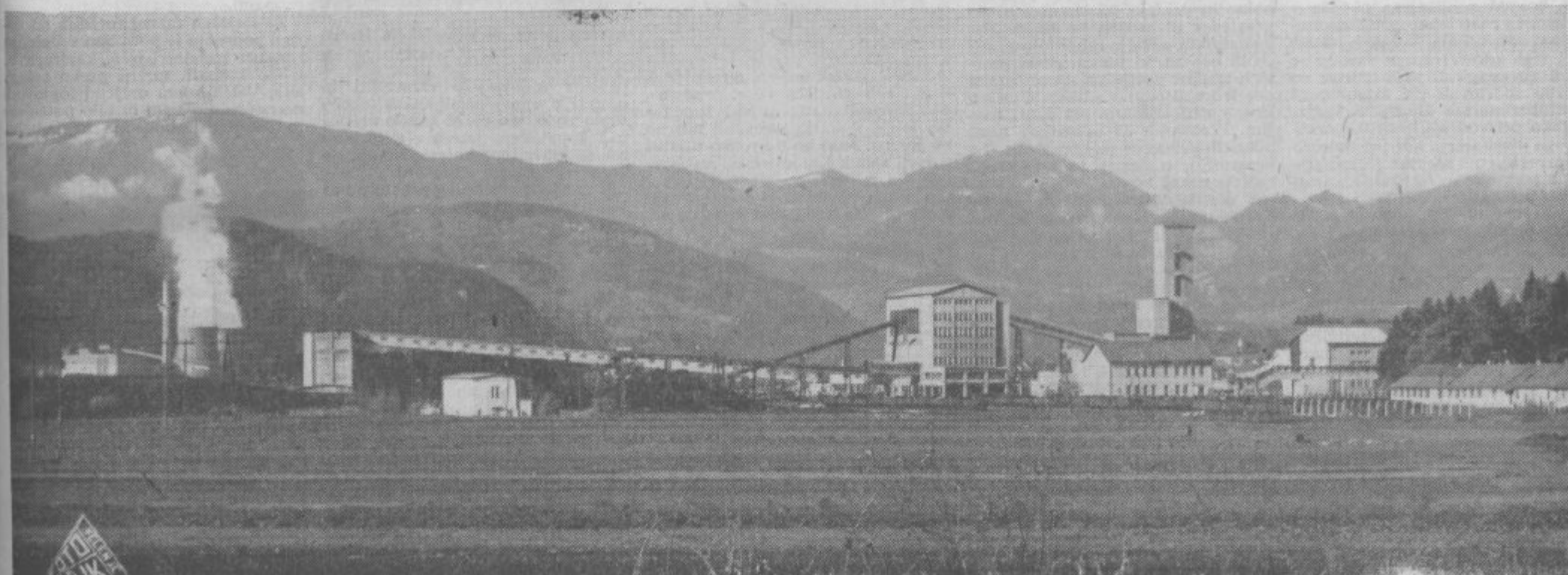


Foto PAJK Velenje

Spremenilo se je zdravljenje, ne pa bolezen

Nedavno je minil teden boja proti tuberkulozi, ki ga pri nas vsako leto v septembru organizirajo protituberkulozne sekcije Rdečega križa. Pred dvema letoma je takšen teden organizirala tudi Svetovna zdravstvena organizacija. Podobne masovne propagandne zdravstvene akcije imajo namen, ne kampanjsko temveč trajno mobilizirati zdravstveno zavest prebivalstva ter ga opozoriti, da so še nadalje potrebni napor vseh ljudi pri ukrepih proti tej zahrbtni ljudski bolezni.

Znano je, da je danes tuberkulozo lažje ozdraviti kot pred leti, ko še ni bilo ustreznih zdravil; prav tako pa vemo, da jetika kot obolenje ni spremenila svoje zločeste narave, da je njeno odkrivanje težko in da še vedno nastopa množično. Vsako popuščanje na intenzivni zdravstveni ukrepih proti tej bolezni bi se hudo maščevalo. Doseđani veliki uspehi zdravstvene službe v protituberkuloznem boju obvezujejo ne le zdravstvene delavce temveč tudi vse ostale družbene činitele, da se ne puste uspavati od hipnih uspehov ampak da do kraja dobojujejo boj z oslabljenim toda žilavim ljudskim sovražnikom. Tega se zavedajo tudi v takojmenovanih razvitih deželah. Tembolj se moramo tega zavedati Jugoslovani, ki se v zdravstvenih statistikah evropskih dežel nahajamo tako glede umrljivosti kot obolenosti za tuberkulozo na enem od zadnjih mest. Res je, da so zdravstvene prilike na tem sektorju v Sloveniji boljše. To naša republika se ne more glede zdravstvenih razmer oddvojiti od jugoslovanstva skupnosti, saj nam povedo najnovejši statistični podatki, da se med slovenskimi novo odkritimi tuberkuloznimi bolniki nahaja preko 10 odstotkov državljani, doseljenih iz ostalih jugoslovanstvih republik.

Prav tako ne moremo izdvojiti naše občine, bodisi v gospodarskem kot v zdravstvenem oziru, od ostalih slovenskih prillik, čeprav bi se lahko v tem pogledu prištevili med takojmenovane razvitejšie komune. Dejstvo, da je razvitost zdravstvene službe in zdravstveno stanje prebivalstva naše občine v pogledu razširjenosti tuberkuloze nekolično nad slovenskim povprečjem, bi podprli z nekaterimi podatki, pri čemer bi med drugim uporabili rezultate poslednje fluorografske akcije v oktobru 1965. Isti podatki pa nas bodo tudi prepričali, da ni nobenega vzroka za samozadovoljstvo; nasprotno, večji rezultati nam nalagajo še večje naloge.

Uspešno sodelovanje zdravstvene službe na področju naše občine v protituberkuloznem boju ima bogate tradicije. Na tukajšnjem teritoriju obstoja že blizu 50 let večja bolnišnica za pljučne bolezni, ki je republiškega pomena in ki zdravi predvsem bolnike iz vzhodne Slovenije. Zato so tudi v času pomanjkanja bolniških postelj za tuberkulozo, bolniki z bližnjega okolja v doglednem času lahko prišli do ustreznega zdravljenja. Zdravstveni delavci tega zdravstvenega zavoda se nikoli niso zapirali vase temveč so aktivno sodelovali pri organizaciji protituberkulozne službe v komunih, tako pri vodenju protituberkuloznega dispanzerja kot pri množičnih preventivnih akcijah (fluorografija, tuberkulinsko testiranje, zdravstveno prosvetljevanje).

Protituberkulozni dispanzer je kot enota občinskega zdravstvenega doma glavni nosilec protituberkulozne službe v naši komunih. Bil je kot eden od prvih po zadnji vojni ustanovljenih dispanzerjev v Sloveniji ter ima za seboj blizu 20 let dela. V svojem arhivu ima na približno 30.000 zdravstvenih kartonih dokumentirane podatke o zdravstvenem stanju prebivalstva za obdobje zadnjih 15 let. Na področju tega dispanzerja je bila pred 15 leti prvokrat v Sloveniji izvedena masovna fluorografija; ta moderna metoda množičnega odkrivanja pljučnih bolezni se je potem večkrat zvrstila tudi po ostalih slovenskih občinah, v naši pa se je ponovila že trikrat. Na ta način je dispanzer zajel ter proučil celotno epidemioško situacijo tu-

berkuloze v svoji občini, ki jo karakterizira nagla industrializacija z mladim prebivalstvom ter velika migracija. S kontinuiranim delom so tako zdravstveni delavci ustvarili tudi pogoje za sistematično proučevanje zdravstvenih prillik tukajšnjega prebivalstva glede vseh pljučnih obolenj nasploh.

Metode dela v dispanzerju so se zboljšale v skladu z zdravstveno situacijo. Danes zdravstveni delavci te zdravstvene ustanove ne čakajo, da bi bolniki sami prihajali k njim, temveč razvijajo preventivne oblike dela in sami iščejo žarišča bolezni, da bi jih lahko že v začetni fazi zatirali. Iščejo jih v tistih grupah prebivalstva, ki so od tuberkuloze najbolj ogroženi, to so osebe z inaktivno tuberkulozo in tisti, ki živijo v stiku z odprto tuberkuloznim bolnikom. S tuberkulinskim testiranjem mladine odkrivajo skrita žarišča tuberkuloze. Ta najbolj objektivni pokazatelj o razširjenosti jetike nam pove, da se v naši občini okuži z bacilom tuberkuloze do 14. leta starosti že okrog ena tretjina otrok. Okuževanje je pogostejše v bolj naseljenih središčih. Po normah Svetovne zdravstvene organizacije pa bi tuberkuloza prenehala biti množično obolenje šele, kadar bi se do 14. leta starosti okužilo samo 1 odstotek otrok! Temu idealu se šele približujejo nekatera področja Severne Amerike, Nizozemske in Danske. Močno zdravstveno razvita Slovenija pa je od tega cilja še neznanosno daleč.

Ostali standardni zdravstveno-statistični podatki, kot umrljivost in obolenja za tuberkulozo, nam o razširjenosti jetike ne povedo toliko kot nekdanj. Kljub močnemu padcu umrljivosti za tuberkulozo na našem področju ne mine leto, da ne bi nekaj bolnikov tej bolezni podleglo. V celi Sloveniji pa vsak dan umre za tuberkulozo vsaj en Slovenec. Oseb z aktivno tuberkulozo je registriranih pri okrog 1 odstotka prebivalstva (od tega 10 odstotkov izločuje tuberkulozne bacile), z inaktivno obliko jetike pri 2 odstotkih prebivalstva, a s tuberkulozo živi v ožjem kontaktu blizu 3 odstotke prebivalstva občine. Važen pokazatelj je število vsako leto na novo odkritih bolnikov z aktivno tuberkulozo. V velenjski občini znaša ta število približno eno promilo (vsak tisoč prebivalec oboli vsako leto na novo za tuberkulozo), povprečje v Sloveniji pa je nekaj večje. Več kot polovica novo odkritih bolnikov izloča bacile. Če pogledamo, na kakšen način so bili novi bolniki odkriti, vidimo, da odpade ena petina na ogrožene osebe, ki so v kontaktu s tuberkuloznimi bolniki in ki na dispanzerski poziv niso prišli na pregled. Takoimenovani serijski ali sistematski rentgenski pregledi, ki navadno zajemajo najbolj zdrave sloje prebivalstva, pa odkrijejo tuberkulozo le pri 2 odstotkih pregledanih. Od oseb, ki se počutijo bolne in pridejo po lastni želji na pregled v dispanzer, se pri nekako 8 odstotkih odkrije tuberkuloza; pri tistih osebah, ki jih zaradi bolezenskih znakov pošlje na specialistični pregled v dispanzer zdravnik, pa odkrijemo tuberkulozo pri dobri tretjini. Preostalih 35 odstotkov novo odkritih primerov pa odpade na fluorografijo, o čemer bi bilo treba reči še nekaj besed.

V oktobru 1965 so bili fluorografirani vsi prebivalci naše občine, stari nad 25 let. Naknadna kontrola v dispanzerju je bila potrebna pri 4,5 odstotkih fluorografiranih oseb (približno 500 oseb). Od tega je bila odvzeta kri za preiskavo pri 90 odstotkih pregledanih osebah, izmeček za bacilaren pregled pri 66 odstotkih oseb, rentgensko je bilo slikanih 37 odstotkov oseb in v bolnico je bilo poslanih 8 odstotkov (39 oseb). Pri 12 osebah (2 odstotka pregledanih) je bila na novo odkrita doslej nepoznana aktivna tuberkuloza, od tega 7 moških in 5 žensk s povprečno starostjo 42 let (po poklicu 4 delavci, 2 uslužbenca, 2 upokojenca, 1 kmet in 3 gospodinjice).

(Nadaljevanje na 8. strani)

SREDNJEROČNI



Velenje, novo mesto, s svojo posebno arhitekturo in urejenostjo, privablja vedno več domačih in tujih turistov. Foto PAJK Velenje

Pri razpravljanju o srednjeoročnem načrtu gospodarskega razvoja v obdobju 1966—1970 mora dobiti posebno mesto tudi razprava o možnostih in potrebah pospešenega razvoja turističnega prometa pri nas.

Tak pospešen razvoj turističnega prometa pa zahteva izgradnjo tistih objektov, ki so poleg prenočitvenih in restavracijskih kapacitet, povezani drug z drugim na določenem kraju. Zato mora program razširjene reprodukcije na območju turizma v Velenju in njegovi okolici zajeti novozgrajene objekte in tudi tiste, ki jih bomo adaptirali ali sanirali.

Srednjeoročni plan gospodarskega razvoja turizma v Velenju za obdobje 1966—1970 zajema naslednje:

- gostinske nastanitvene in prehranske kapacitete;
- turistična naselja in camping prostore;
- trgovske lokale;
- servisne delavnice in ostale obrtne lokale za osebne usluge;
- bencinske črpalke in negovalnice za motorna vozila;
- motorna vozila za prevoz turistov;
- žičnice in vlečnice;
- turistične športne naprave;
- kulturno zgodovinske spomenike;
- ceste in parkirne prostore;
- kulturno zabavno razvedrilo;
- spominkarstvo in propagando.

Gostinske nastanitve in prehranske kapacitete

V mestu Velenju in njegovi okolici je do 1970. leta dovolj gostinskih in prehranskih kapacitet.

Velenje ima naslednje prenočitvene kapacitete:

	postelj
— hotel »PAKA«	112
— weekend naselje »JEZERO«	43
— gostišče »POD GRADOM«	13
— dom počitniške zveze	60
— privatni sektor	166
— planinski dom na Paškem Kozjaku	50
Skupaj:	444

Razpoložljive prenočitvene kapacitete bo potrebno bolj izkoristiti, saj so izkoriščene le 50 odstotne, v nekaterih primerih pa še manj. Res je, da v konicah prometa primanjkuje ležišč, toda te konice se ne pojavljajo tolikokrat, da bi upravičeno govorili o novih prenočitvenih kapacitetah.

Sobe so zadovoljivo opremljene, razen sob gostišča »Pod gradom«, planinskega doma »Paški Kozjak« ter ležišč v starih weekend hišicah ob jezeru. Zato bo potrebno urediti v vseh sobah Kolodvorske restavracije gostinskega podjetja »Pod gradom« in v planinskem domu »Paški Kozjak« tekočo hladno in toplo vodo ter izboljšati opremo sob. V weekend naselju »Jezero« je potrebno za sezono 1967 zamenjati ležišča (pograde) s posteljami in napeljati tekočo vodo v vse hišice. Potrebno bo tudi primerno razsvetliti celotno weekend naselje »Jezero« in ga tudi ograditi zaradi varnosti turistov.

Ker bo ukinjen dom počitniške zveze Velenje v centru mesta, je potrebno zajamčiti kvalitetni protitež z novim mladinskim počitniškim centrom, ki mora ustrezati zahtevam modernega mladinskega turizma.

Z boljšo organizacijo prodaje privatnih sob zajamčiti privatnemu sektorju interes za oddajo ležišč turistom.

Prehranske kapacitete v Velenju

Servisne delavnice in obrtni lokali

V Velenju imamo trenutno dve servisni delavnici za popravilo motornih vozil. Niti ena niti druga nimata delo tako urejeno, da bi zadovoljili potrebam. Zato moramo dobiti takšno servisno delavnico, ki bo imela poleg ostalega urejeno tudi brezhibno pranje motornih vozil na principu sodobnih uslug.

Obrtni lokali, kot so: brivsko-frizerski salon, krojaštvo, finomehanika, urarstvo in drugi, morajo biti prav tako opremljeni in usposobljeni, da bodo nudili usluge po želji in zahtevi gostov.

Trgovine z rezervnimi deli za motorna vozila bi morale nuditi večjo izbiro rezervnih delov.

Bencinske črpalke in negovalnice za motorna vozila

V Velenju je nova bencinska črpalka na cesti Velenje—Slovenj Gradec. Obratovalni čas črpalke bo potrebno vskladiti s potrebami, katere bodo nastopile tekom leta, posebno v glavni letni turistični sezoni. Prav posebno pa še sedaj, ko bo predana javnemu prometu tranzitna cesta Velenje—Slovenj Gradec.

Potrebe za gradnjo nove bencinske črpalke v Velenju ne obstojajo za določen čas.

Problem negovalnic za motorna vozila pa je razviden iz prikazane opisa servisnih delavnic.

V sklopu hotela »PAKA« bo potrebno zgraditi nekaj garaž za motorna vozila.

Motorna vozila za prevoz turistov

Turist, ki biva več dni v kraju si želi izletov v bližnjo in daljnjo okolico. Zato bo potrebno zajeti v stalni program dela organizacijo raznih izletov. Za turiste, katerim prija peš hoja, moramo približati izletniško točko »VODEMILA«, katero je potrebno na primeren način propagirati. Za izvedbo teh izletov pa bo potrebno zagotoviti primerna motorna vozila.

Žičnice in vlečnice

Velenje ima v areni pod velenjskim gradom urejene skakalnice za smuške skoke, progo za smuk in sankaško progo. Vse to pa je premalo, če ne bomo imeli urejeno primerno vlečnico pod gradom in nad otroškimi zabavnimi igriščem.

Propagirati zimski turizem brez vlečnic, je v danih pogojih in zahtevah turistov nemogoče.

Prav tako je potrebno dokončno urediti zemeljska dela v areni pod velenjskim gradom in nad otroškimi igriščem. Za razvoj zimskega turizma je potrebno izkoristiti smučišča v Cirkovcah. V istem kraju je parizanska bolnišnica, ki jo je potrebno približati turistom.

Turistične športne naprave

Vse turistične športne naprave kot so: nogometno igrišče, igrišče za rokomet in odbojko, košarko, kotališče, zabavno otroško igrišče, je potrebno mnogo bolj vzdrževati, če hočemo, da ne bodo ti objekti propadli.

Za uspešen razvoj turizma na našem področju je potrebno v Velenju zgraditi kopalni bazen, katerega bi lahko koristili turisti preko celega leta. Velenje ima urejeno toplovodno ogrevanje, zato bi bilo potrebno to izkoristiti. Lokacija za kopalni



Kopanje v jezeru.

Foto PAJK Velenje

bazen pa bi bila zelo primerna v podaljšku otroškega zabavnega igrišča. Vzpredno z izgradnjo kopalnega bazena bi v njegovi neposredni bližini zgradili tudi minigolf, športni objekt, ki bi prinesel razvedrilo in užitek domačemu in tujemu turistu.

Turistična naselja - camping prostori

Do turistične sezone 1967 bo potrebno dokončno urediti turistična naselja — camping prostore. Avto camp ob velenjskem jezeru ima vse pogoje, da v nekaj letih pridobi renome urejenega in privlačnega avtocampinga. Potrebno je v celoti



Avtocamping ob Velenjskem jezeru

Foto PAJK Velenje

prostor zadovoljivo razsvetliti in urediti v umivalnicah tuš s tekočo toplo vodo. Morda bi kazalo urediti nad kopalniščem jezera v avtocamp zeleno površino, katere lastnik je kmetijska zadruga Šoštanj.

V razširitev camping prostora nas sili obnovljena cesta Velenje—Slovenj Gradec. Seveda pa je potrebno predhodno razčistiti plan odkopa premoga na tem območju. Campiranje turistov — nomadov se naglo širi.

Trgovski lokali

V Velenju so trgovine primerno urejene. Preureditev klasičnih trgovin v samopostrežne omogoča potrošniku-turistu kulturno in hitro strožbo. Potrebno bi bilo, da trgovine s sadjem in zelenjavo nudijo večjo izbiro in kvaliteto preko celega leta.

Težiti moramo, da se z največjo intenzivnostjo pristopi k izgradnji trgovskega centra v Velenju, ker bo le ta dal ogromen prispevek k turističnemu pomenu našega območja.

PLAN GOSPODARSKEGA RAZVOJA TURIZMA MESTA VELENJA IN OKOLICE ZA OBDOBJE OD 1966. - 1970. LETA

Na kotalkališču je potrebno zgraditi dodatne tribune s sedeži, če hočemo, da bo imelo Velenje več turističnih prireditev, katere se bodo tudi krile z vstopnino.

Z izgradnjo dodatnih tribun pa je potrebno vzporedno s to gradnjo zgraditi sanitarije in prostor za gostinske usluge. Obstoječo garderobo pa je potrebno razširiti za nastopajoče.

Kulturno zgodovinski spomeniki

Vse kulturno-zgodovinske spomenike je potrebno zaščititi, da ne bo z ob časa uničil sledove zgodovine našega kraja.

Potrebno je čimprej zaščititi in sanirati razvaline gradu Salek, urediti dostop h gradu, postaviti nekaj klopi in urediti okolico. Vse to je potrebno razsvetliti. Prav tako je potrebno primerno urediti okolico cerkvice Sv. Andreja v Saleku. Omogočiti je potrebno, da si lahko vsak turist ogleda ob vsakem času to zgodovinsko znamenitost.



Salek, s starimi grajskimi razvalinami, je prijetna izletniška točka.

Foto PAJK Velenje

Z otvoritvijo rudarskega muzeja na velenjskem gradu je potrebno celoten grajski objekt dokončno urediti (sanitarije, ogrevanje gradu, tekoča voda, vse dostope na grad). Primerno pa je potrebno urediti tudi okolico gradu in z občinskimi odlokom zaščititi zeleni pas okoli nje. Strmeti moramo za tem, da čimprej razstavimo v muzeju izkapanje »mastadont«, ki bo brez dvoma privlačila številne obiskovalce.

V gradu samem je potrebno urediti prostor za prodajo turističnih spominkov.

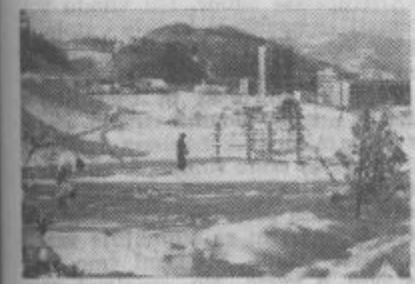
V program ureditve gradov vnesti tudi grad »Turn«.

Stari del mesta Velenja je potrebno sanirati na podlagi posebnega ureditvenega načrta.

Ceste in parkirni prostori

Važen dejavnik pri razvoju turizma so vsekakor urejene ceste. Z izgradnjo ceste Velenje—Slovenj Gradec bo turistični promet v Velenju močno porasel, saj bo s tem odprt tranzitni in turistični promet skozi Velenje v smeri Avstrija—Jadransko morje in obratno.

Urejena cestna vez s sosednjo Avstrijo skozi Dravograd in Slovenj Gradec po soteski reke Pake, pa velja, da uredimo v Velenju zadostni prostor za parkiranje motornih vozil.



V neposredni bližini so lepa smučišča.

Foto PAJK Velenje

Potrebno je razširiti obstoječi parkirni prostor pri občinski skupščini, delavskem klubu, tržnici, kotalkališču, velenjskem jezeru, velenjskem gradu, avtobusni postaji nasproti otroškega igrišča in pri trgovini Sodobne opreme. Vse par-

kirne prostore je potrebno ustrezno označiti s prometnim znakom. Na vseh cestnih križiščih postaviti ustrezne smerokaze, če ti niso postavljeni.

Zaradi varnosti pešcev je misliti na gradnjo podhoda pod cesto pri otroškem igrišču. Otroško zabavno igrišče je važen turistični objekt, katerega uporabljajo domači in tuji turisti. S cesto Dravograd—Velenje bo porasel promet in s tem večja nevarnost za varen prehod preko ceste. Morda bi bila boljša rešitev, da bi premestili traso sedanje ceste nad otroško igrišče. Seveda je potrebno, da odločijo o tem urbanisti in finančna sredstva.

Nadalje je potrebno zgraditi cesto na velenjski grad in jo primerno razsvetliti. Potrebno je asfaltirati ca. 300 metrov ceste od weekend naselja »Jezero« proti Hrastovcu. Asfaltirati parkirni prostor pred restavracijo »Jezero«. Zgraditi cesto na Paški Kozjak; ta gradnja ni primernegega značaja. Zgraditi cesto Velenje—Soštanj skozi stari del Velenja, asfaltirati cesto Soštanj—Gorenje, s katero bi povezali Savinjsko

Spominkarstvo in propaganda

Sestavni del uspešnega razvoja turizma v vsakem kraju je propaganda in spominkarstvo. Zato je potrebno imeti v prodaji zadostno število kvalitetnih spominkov in razglednic. Za prodajo spominkov in razglednic je potrebno postaviti kiosk v centru mesta.

Prav bi bilo, da bi ob priliki ogleda Saleka omogočili turistom nakup razglednic gradu in cerkvice.

Razvijati in krepiti je potrebno propagandno dejavnost v raznih oblikah. Obcestne propagandne table je potrebno postavljati na važnih cestah in križiščih. Imeti stalno na zalogi prospekte in razne propagandne letake. Za uspešno propagando je potrebno izdati barvni plakat »Velenje« in izdelati propagandni barvni turistični film »Weekend v Velenju«.

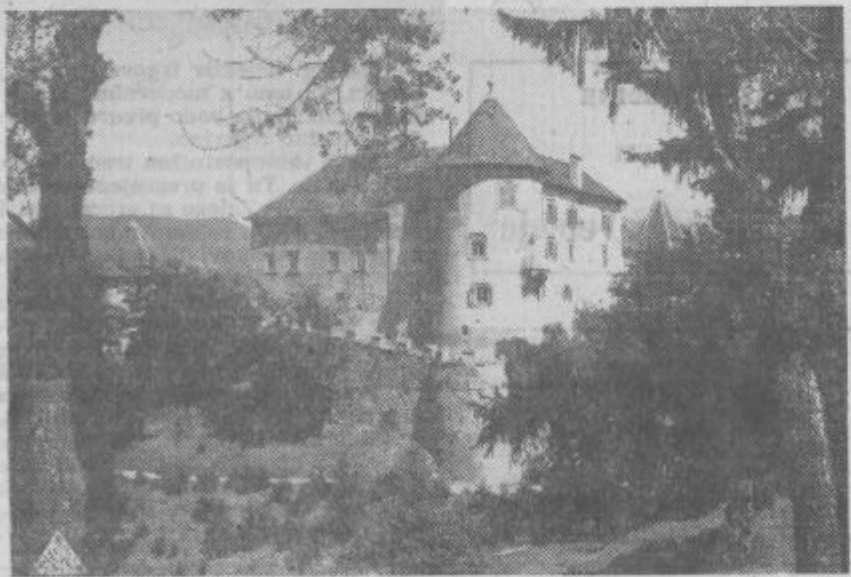
Da bomo privabili čim več turistov v naš kraj moramo paziti na red in čistočo mesta in okolice. Ne smemo zanemarjati zelenice, cvetličnih nasadov in parkov ter korito reke Pake. Balkoni naših hiš naj bodo v cvetju. Da ne bodo otroci poškodovali zelenice in cvetlične nasade je potrebno v Velenju urediti, tam kjer je potrebno, manjša otroška igrišča.

Ob zelenem pasu v centru mesta je potrebno postaviti nekaj klopi s katerimi bi ustregli marsikateremu turistu. Prav tako bi bilo potrebno zgraditi za poživitev centra našega mesta ustrezne vodomet-fontane, katero bi bilo potrebno razsvetliti. V okolico fontane bi postavili tudi nekaj klopi. O potrebi te gradnje ni potrebno posebej govoriti, če hočemo, da bi naše mesto še bolj privlačilo domačega in tujega turista.

V zgornjem in spodnjem delu mesta je potrebno zgraditi sanitarije.

Prav tako je potrebno urediti pritok in odtok vode jezera. Potrebno bi bilo zgraditi čistilne jame, tako da pritok vode ne bi kalil jezero. Urediti je potrebno zapornico, da bo moč z njo uspešno regulirati nivo vode v jezeru brez večjih težav. Nivo toliko zmanjšati kadar je za to potreba, da se lahko redno očisti betonsko dno kopališča jezera.

Alge v jezeru je nujno odstraniti, če hočemo, da bo jezero pridobilo na svoji privlačnosti. Okolico je potrebno bolj vzdrževati (košenje trave, ureditev peš poti, kanalizacija, vzdrževanje lesenih pomočlov za ribolov).



Velenjski grad ima lepo okolico. V njem bodo uredili rudarski muzej.

Foto PAJK Velenje

Kulturno zabavno razvedrilo

Kulturno zabavno življenje je potrebno v Velenju popestriti. V ta namen je potrebno izdelati kolendar turističnih kulturno-sportno zabavnih prireditev. Kolendar prireditvev in izvedba mora biti skupno delo turističnega društva, DPD »Svobode«, telesno-vzgojnega društva »Partizan« in avto-moto društva »Saleška dolina«.

Med kulturno prosvetne objekte sodi v center mesta obvezno kino, saj je sedanja rešitev nemogoča. Ljudje so obvezni hoditi pol ure daleč v kino, oziroma spreminjamo kulturni dom v kino.

Nič manj ni nujna izgradnja večje dvorane za razne prireditve kulturnega športnega in zabavnega žanra.

Krepiti ribolov z načrtnim vlaganjem ribjega zaroda v jezero. Za varnost kopalcev v jezeru je usposobiti potrebno redno reševalno službo, označiti prostor kopališča za varno kopanje, po možnosti pa je potrebno kopališče ograditi.

Velenjsko jezero in njegova okolica pa je povezana z odkopom premoga na tem področju. Zato je nujno potrebno čimprej razčistiti usodo jezera in okolico s programi rudnika lignita in industrijskega rudarskega centra v Velenju.

Občan našega mesta naj postane aktiven turistični delavec po svojih močeh na svojem življenjskem prostoru. Za uspešno delo v gostinstvu in turizmu je potrebno načrtno usposobljati strokovni kader, ga ustrezno stimulirati ter od njega več zahtevati. V šolah obvezno zajeti v program poduk o čuvanju naravnih

POJDIITE PO NOVE OSEBNE IZKAZNICE

Obveščamo občane, da smo začeli izdajati nove osebne izkaznice na sedežu občinske skupščine za območje matičnega urada Velenje, krajevnega urada Soštanj in na krajevnem uradu v Smartnem ob Paki. Občani iz območja Smartna ob Paki bodo vlagali prošnje za izdajo osebnih izkaznic na svojem krajevnem uradu, osebne izkaznice pa bo izdelala ekipa v Soštanju. Nato bodo dobili osebne izkaznice na svojem krajevnem uradu v Smartnem ob Paki.

Osebne izkaznice izdajamo po določenem razporedu. Te smo poslali po domovih preko šolskih otrok.

V Smartnem ob Paki bodo občani vlagali prošnje vsak dan od 7. do 14. ure, razen sobote. V Velenju in Soštanju pa bodo delale ekipe vsak vsak dan, razen sobote, od 8. do 12.30 in od 14. do 17.30. Ob sobotah ne bomo izdajali osebnih izkaznic, ker imajo matičarji, ki so strokovni vodje ekip, poroke.

Da bi občani bili še enkrat seznanjeni kaj vse morajo imeti pri izdaji novih osebnih izkaznic, objavljamo še enkrat naslednje:

1. Vsak občan mora prinesiti s seboj staro osebno izkaznico.
2. Dve sliki v velikosti 3x3,5 cm morata biti izdelani na fotografiskem papirju. Slike na kartonskem papirju ne veljajo, ker jih ni moč lepiti v folije.
3. Občani, ki so rojeni izven velenjske občine ali matičnega urada morajo predložiti na vpogled rojstni ali poročni list, da se organ lah-

ko prepriča o pravilnosti podatkov. Za občane, ki so rojeni na območju posameznega matičnega okoliša bodo preverjali podatke po rojstnih knjigah.

Tisti, ki bodo prvič dvignili osebno izkaznico morajo obvezno priložiti rojstni list in dokazilo o državljanstvu.

4. Vsak občan mora prinesiti 2 N-dinarja za plačilo osebne izkaznice.

Občane prosimo, da prihajajo po osebne izkaznice po določenem razporedu, zlasti velja to za tiste, ki imajo kasnejši razpored. Prve dni dela ekip ugotavljamo, da je odziv občanov zelo maloštevilen, verjetno zato, ker še nimajo potrebnih fotografij. Takšno neredno dviganje novih osebnih izkaznic pa bo v kasnejšem času povzročilo nevspešnosti tako za občane kakor tudi za delovne ekipe, ker bodo kasneje prišli večjem številu kot je mogoče izdelati osebnih izkaznic. Da bi ekipe imele na začetku dovolj dela, naj do prve polovice razporeda prihajajo tudi tisti občani, ki imajo kasnejši razpored, če imajo že potrebne fotografije.

Po končanem razporedu bodo delale ekipe v Soštanju do 6. oktobra in v Velenju do 24. novembra 1966. Vendar naj občani ne čakajo zadnjih dni, ki bodo rezervirani za zamudnike, ker bo teh kot kaže preveč.

Se enkrat objavljamo celotni razpored izdajanja osebnih izkaznic po posameznih območjih.

I. Prebivalci območja krajevnega urada Smartno ob Paki naj dvignejo nove osebne izkaznice v naslednjih dneh:

— Gavce, dne 19. in 20. septembra 1966	od 7. do 14. ure
— Gorenje, dne 21. septembra 1966	od 7. do 14. ure
— Mali vrh, dne 22. in 23. septembra	od 7. do 14. ure
— Paška vas, dne 26. in 27. septembra	od 7. do 14. ure
— Podgora, dne 28. in 29. septembra	od 7. do 14. ure
— Rečica ob Paki, dne 3., 4. in 5. oktobra 1966	od 7. do 14. ure
— Slatina, dne 30. septembra 1966	od 7. do 14. ure
— Skorno, dne 6. in 7. oktobra 1966	od 7. do 14. ure
— Smartno ob Paki, dne 10., 11. in 12. oktobra 1966	od 7. do 14. ure
— Veliki vrh, dne 13. in 14. oktobra	od 7. do 14. ure

II. Prebivalci območja Soštanj naj dvignejo nove osebne izkaznice v naslednjih dneh:

— Soštanj—Metleče, del od hiše št. 1 do 37	dne 19. 9. 1966
— Soštanj—Metleče, del od hiše št. 38 dalje in Cankarjeva ulica, del od hiše št. 1 do 12	dne 20. 9. 1966
— Soštanj—Cankarjeva ulica, del od hiše št. 13 do kraja in Kajuhova ulica, del od hiš. št. 1 do 6	dne 21. 9. 1966
— Soštanj—Kajuhova ulica, del od 6a naprej do kraja	dne 22. 9. 1966
— Soštanj, Goriška cesta, Nova ulica, Heroja Rozmana nas., Matije Gubca c., Heroja Gašperja c. in Vodnikova cesta	dne 23. 9. 1966
— Soštanj—Korotanska cesta, Heroja Serčerja nas., Tovarniška pot vse do hišne številke	dne 26. 9. 1966
— Soštanj—Koroška cesta, Slandrova pot. vse hišne številke	dne 27. 9. 1966
— Soštanj—Lole Ribarja c., Aškerčeva cesta, Prešernov trg, Trg Svobode, vse hišne številke	dne 28. 9. 1966

(Nadaljevanje na 6. strani)

OBJAVLJAMO CELOTNI SREDNJEROČNI PROGRAM TURISTIČNEGA RAZVOJA VELENJA Z NAMENOM, DA NAM NASI BRALCI POŠLJEJO SVOJE PRIPOMBE IN PREDLOGE.

Našim bralcem iskreno čestita ob občinskem prazniku

UREDNIŠTVO ŠALEŠKEGA RUDARJA

nih lepot kraja, čistoče in obnašanja na cestah in drugod.

V sestavi raznih komisij pri turističnem društvu imeti urejeno službo, ki bo posvetila posebno skrb za nadaljnje akcije pri urejanju Velenja s komunalno obrtnim centrom Velenje.

Preko lokalnega časopisa »SALEŠKI RUDAR« obveščati občane o razvoju turizma na našem področju in s tem zainteresirati naše ljudi za sodelovanje pri razvoju turizma na sploh.

V povezavi s TD Slovenj Gradec čimprej usposobiti podzemno vodilno »HUDA LUKNJA«, da jo bodo lahko turisti ogledali.

Prikazane potrebe bomo realizirali samo s skupnimi napori, če hočemo, da bo turizem v našem kraju dosegel take rezultate, kot si jih želimo.



SREČANJA

Srečala sva se na njegovem delovnem mestu. Kar žal mi je bilo, da sem ga zmotil. Videl sem, da rad dela, da pravzaprav uživa v delu. Najin pogovor je vseskozi prekinjalo zvonjenje telefona. Toda kmalu sva se »ogrela«. Pripovedoval mi je o svoji mladosti, o svojem mladostnem konjičku — športu. Kako vse drugače si danes predstavljamo mladost. Oče je bil rudar. Dela takrat ni bilo na pretek, doma pa je bilo pet otrok. Toda vseeno se tovariš Mravljak z veseljem spominja tistih časov.

Kmalu je prišlo najtežje obdobje v njegovem življenju — vojna. Nemški vojni stroj je hotel takrat popolnoma uničiti mali slovenski narod. Zgodovino tega obdobja lahko spoznamo samo če poslušamo kaj vse je pretrpela Mravlja-

kova družina. Bili so zavedni Slovenci in za take takrat ni bilo življenjskega prostora. Najprej so odpeljali njega in brata. Bil je med prvimi slovenskimi interniranci v Mauthausenu. Z grenkobo se spominja tistih dni. Mraz, lakota, samo s tema besedama lahko označimo trpljenje v taborišču. Komandantov pes je imel boljše hrano kot interniranci. Nemaški vojni stroj je imel boljše hrano kot interniranci. Nemaški vojni stroj je imel boljše hrano kot interniranci.

OTO MRAVLJAK

ne znamo ceniti dobrot, ki nam jih nudi družba. Vrnil se je iz taborišča. Prišel je takrat, ko so mu ubili brata. Končno so odpeljali tudi očeta, umrl je v Auswitsthu. Težki so bili tisti časi, toda vsekozi je upal. Vedel je, da po noči vedno pride jutro. Toda tudi zanj se ni bilo konec trpljenja. Znova so ga zaprli in zopet je bil samo številka, ne pa človek. Z izredno voljo je

prebrodil vse težave in končno dočkal dan, ki so ga vsi v tistih časih tako težko pričakovali — svobodo.

Lahko rečemo, da je bil tovariš Mravljak med prvimi graditelji novega Velenja. Težki so bili časi, toda z veseljem se spominja tovarištva, skupnih naporov, akcij. Danes vidi, da njegov trud ni bil zaman. S ponosom zre na novo Velenje, saj ve, da je v njem tudi košček njegovega truda. Ponosen je na naše mesto. Zato mu ni prav, da danes ne znamo več s takim entuziazmom in požrtvovalnostjo skrbeti za naše mesto. Marsikaj bi bilo lahko bolje in lepše. Posebno mladi marsikaj ne znajo ceniti naporov, ki so bili vloženi v izgradnjo novega Velenja. Ni razočaran nad mladimi, vendar rad bi videl, da bi tudi ti kdaj vložili nekaj svojih naporov. Njegova želja je, da bi Velenje stalno napredovalo, bilo vedno lepše, ne pa da ostajamo na istem ali pa da se stanje celo slabša.

Tovariš Mravljak živi z našim mestom. Včasih se z veseljem spominja časov udarniških akcij. Lepo je bilo takrat. Zivel so kot ena sama velika družina. Danes pa se niti ne poznamo med seboj, kaj bi šele kaj žrtvovali drug za drugega.

Ni še zbledel vtis o strahotah zadnje vojne med našimi ljudmi. Jugoslavija je dala nad milijon žrtev, da je bil premagan nacizem in fašizem. Zato nas danes boli, ko občutimo, da še nismo popolnoma opravili s temi silami.

V Zvezni republiki Nemčiji še vedno delujejo razne neonacistične in emigrantske organizacije. Njihovi cilji in želje so isti kot so bili v časih norega kaplarja Adolfa Hitlerja. Spominimo se kako so se Nemci po vojni zagovarjali za svoja zločinska dejanja. Izgovarjali so se na Hitlerja in njegovo kliko. Kaj pa danes? Ali nemški narod, oziroma določeni krogi, res ne morejo brez koračnic? Znani pisec Thomas Mann, ki je pred nacistično histerijo pobegnil v Anglijo je nekoč dejal: »Do takega pojasa kot sta nacizem in Hitler lahko pride samo v Nemčiji.«

Včasih se nam zdi, da je sedanji razvoj v ZR Nemčiji kaj podoben tistemu pred tridesetimi leti. Ta pa vemo, da je pripeljal do svetovne katastrofe. Kako lahko drugače razumemo izredno popustljivost bonške vlade proti neonacističnim in raznim emigrantskim organizacijam. Večji del dejavnosti teh organizacij je usmerjen ravno proti naši državi. Jugoslavija uživa v svetu velik renome, ki si ga je pridobila z vodenjem neblokavske miroljubne politike. Nekaterim krogom v Zvezni republiki Nemčiji pa načela naše družbene ureditve in uspehi socialistične Jugoslavije v svetu ne gredo v glavo. S silo hočejo ustaviti kolo zgodovine. Kajti, kako lahko drugače razumemo napade na naše predstavnike v Nemčiji. Aktivnost raznih ustaških, četniških in drugih ekscenčnih formacij je vedno večja. In kaj ste storili vi gospodje v Bonu za varnost naših ljudi? Galerija umorov se je pričela z napadom na uslužbenca jugoslovanskega poslanstva v Mehlemu — Momčila Popoviča. Mislili smo, da je to samo izpad

neke male skupine ljudi, toda kaj kmalu smo videli, da gre za načrtno dejavnost. Najprej je bil na vrsti poskus umora konzula Klarića leta 1965, letos pa so ubili jugoslovanskega konzularnega svetnika v Münchenu Milovanovića. V tem obdobju so se skoraj vsakodnevno vrstili napadi na naše delavce v Nemčiji. To na take, ki so se zavedali v tujini, da je Jugoslavija njihova domovina in niso hoteli sodelovati z raznimi emigrantskimi organizacijami. Dejavnost teh krogov se je še povečala po IV. plenumu CK ZKJ, saj nekateri nemški listi objavljajo tendenčne novice pod naslovom »Komunisti proti lastni policiji« in podobne. Vidimo, da v ZR Nemčiji nečesto razumeti, ali pa ne morejo, bistva naših družbeno političnih odnosov.

OBTOŽUJEMO

Ne gre jim v glavo, da je v naši državi na obisku predsednik Demokratične republike Nemčije Valter Ulbricht. Kajti drugače ne moremo razumeti dejstva naj se naši dopisniki v Bonu umaknejo iz ZR Nemčije za časa tega obiska.

Jugoslovanska vlada je že večkrat opozorila vlado v Bonu na delovanje ekstremističnih sil proti našim državljanom. Zahtevala je tudi varnost za naše ljudi. Toda kaj je storila vlada ZR Nemčije? Morilce najdejo ali pa ne, prav ničesar pa niso storili proti delovanju organizacij, ki s svojo dejavnostjo onemogočajo delo naših predstavnikov in delavcev v Nemčiji.

Sprašujemo se ali gre današnja Nemčija po poti tiste iz leta 1932? Ali bo moralo dati življenje spet nekaj milijonov ljudi, da bodo Nemci spoznali kam jih vodi taka politika?

RLV: DISCIPLINSKE KAZNI

V zvezi z izvajanjem in izpolnjenjem evanjem družbenega plana rudnika lignita Velenje za leto 1966 in z uvedbo 42-urnega delovnega tedna si je kolektiv rudnika že na začetku leta zastavil nalogo, da izboljša delovno disciplino, ki je precej upadla po ukinitvi denarnih kazni. Med tem časom pa je bil dopolnjen rudarski zakon, ter se bodo uporabljale mandatne kazni za vsako kršitev delovne discipline, ki bo v zvezi s kršitvijo varnostnih predpisov.

O vseh hujših kršitvah delovne discipline se nadalje odloča višje delavsko razsodišče pri centralnem delavskem svetu RLV.

Pred kratkim je delavsko razsodišče obravnavalo več primerov kršitve delovne dolžnosti ter s tem v zvezi izreklo obtoženim članom delovne skupnosti naslednje kazni:

FRANC BOROVNIK, pomočnik vodje oddelka v jami vzhod je bil kaznovan s kaznijo, zadnjega javnega opomina. Po prijavi obratovodstva je spal na delovnem mestu in bil pri dejanju zaloten. Obtoženi Borovnik se je zagovarjal, da ni spal, temveč le, da je sede dremal. Delavsko razsodišče zagovoru ni verjelo, temveč ga je na podlagi njegovega več ali manj uspešnega zagovarjanja obsodilo na kazen zadnjega javnega opomina, ker je kot obtežilne okoliščine smatralo, da Borovnik že dalje časa malomarno opravlja svojo delovno dolžnost na delu v jami, kjer je vsaka podobna kršitev lahko nevarna za varnost in življenje rudarja.

JOŽE KRIZAN, električar pri jamski mehanizaciji je bil zaloten pri dejanju poskušanja tatvine. Mimo vratarja na jasku Preloge je pod sukničjem hotel pretihotapiti 9-meterski

4-žilni kabel, katerega je nameraval odnesti brez dovoljenja domov, z namenom, da bi si ga prisvojil. Obtoženi Krizan se je zagovarjal s tem, da ga je vzel v jami iz vozička, kjer so bili odpadni kabli, vendar se uporablja za neko drugo stvar. Obtoženi bi moral vedeti, da je brez dovoljenja prepovedano odnašati kakršnekoli predmete iz podjetja ter je s tem zavestno kršil delovno disciplino. Kot olajševalno okolnost je delavsko razsodišče pri obtoženem upoštevalo njegovo odkrito priznanje in to, da se vratarju na njegov poziv fizično ni upiral, čeprav je prvotno začel bežati. Krizan Jože je bil kaznovan z javnim opominom.

LAPADAT POPAZOVIČ, nekvalificiran rudar v jami — zahod je bil kaznovan z javnim opominom. Obtoženi Popazović je kršil delovno disciplino s tem, ker je storil dejanje, ki ovira ali onemogoča pravilno delovanje rudnika. Tovariš Popazović je dne 28. 4. 1966 nastopil plačan dopust do vključno 16. 5. 1966. Med dopustom pa je zbolel in o tem ni obvestil delovne organizacije. Ker ga dalj časa ni bilo nazaj v službo, je bil pri podjetju objavljen z 29. 5. 1966. Dne 13. 6. 1966 pa se je Popazović ponovno zglasil na obratu

s potrdilom, da je bil med tem časom bolan ter je bil ponovno vzet v stalež obrata. S tem svojim dejanjem je Popazović pokazal zelo malomaren odnos do svojih delovnih dolžnosti ter povzročil nepotrebno delo v administraciji.

Ker je pri delavskem razsodišču v tej zadevi obstojal sum, da si Popazović na tak način neopravičeno podaljšuje dopust, katerega preživlja doma v Srbiji, je obtožena opozorilo, da bo ne glede na verodostojnost njegovega potrdila, po zdravniku javne zdravstvene službe, podvelo podjetje določene ukrepe, da take in podobne primere temeljito razčisti.

-CAN

ZA PRAZNIK OBCINE
VELENJE
CESTITAMO VSEM
OBCANOM
CHROM METAL Velenje

SE PRIPOMOČAMO...

Gostinsko podjetje
»SLOGA« Šoštanj

...IN ČESTITAMO

Tako smo skoraj vselej povezovali dopoldansko delo s popoldanskim. Teme so posredovali univerzitetni profesorji. Naj jih navedem le nekaj: izobraževanje v ZSSR, frazeologija ruskega jezika, Makarenko, gramatična sinonimika ruskega jezika, novejši literarni pisci in drugo. Med njimi je vsaj za nas bila prava poslušalca interpretacija Jesenina. Zanimiva so bila predavanja iz sintakse in stilistike ruskega jezika.

Nemogoče je spregovoriti o vseh muzejih in bibliotekah, ki smo si jih ogledali. Najbolj impresivna človeka galerija Tredjakovskega. Tredjakovskij jo je osnoval v letu 1852. V petdesetih sobanah je zbranih nad 50.000 slik. Nas so zanimali predvsem novejši slikarji. Imena Šiškin, Sevčenko, Sternberg, Sarajan in Nesterov so že tako zelo poznana. Radi smo se ustavljali ob slikah Dejneka, ki slika predvsem mesta in zlasti poudarja konstruktivizem. Med slikarji pokrajnj je pričel Levitan.

Naslednje dni smo zašli v kino in gledališče. Skoraj ni bilo besed ob najnovejši Bandačurkovi stvaritvi filma Vojna in mir. Barvne kompozicije so nas prevzele in ponovno smo morali priznati, da se tudi sovjetska filmska umetnost lahko kosa z zahodno.

V kongresni dvorani v Kremlju smo si ogledali balet Labodje jezero. To je dvorana, ki lahko sprejme do osem tisoč obiskovalcev. Tudi tokrat je bila nabito polna. Med odmori smo radovedno ogledovali Moskvočane. V razkošno urejeni dvorani — okrepevalnici — so se zbirali, naročevali sadne sokove, pa tudi pivo in jedli njihovo tako priljubljeno pečivo. Skoraj ga ni bilo človeka, ki bi si okusne malice med odmori ne privoščil. Sicer pa to vidi prav povsod. Vsi bifeji so polni in kaj lahko sklepaš, da si Moskvočani, brez razlik, kaj radi privoščijo slaščice, pijejo priljubljeni kvas ali pa sokove, ki so okusno pripravljene in cenejši kot alkoholne pijače.

Edinstveno lep je Kremelj — stara ruska utrdba. Kupole cerkva tu se zlatijo v soncu. Najznamenitejši sta cerkvi — sabora Vasilija Blaženega in Arhangeljski sabor. Ob vhodu v Kremelj je Spaskaja bašnja — stolp. Rdeča opečna barva kremeljskih sten z zlatimi kupolami daje celotni trdnjavi starinski in castiljni videz. V utrdbi slavni ruski carjevi so zgradili tudi Leninov mavzolej. Dolge so vrste romarjev iz vseh predelov Rusije in drugih držav. Castna straža pred nizkim marmornatim poslopjem se izmenjuje vsaki deset minut. Tudi mi smo se postavili v vrsto. No, smatrali so nas za delegacijo in takoj smo bili pred vhomom. Spustili smo se po stopnicah. Nemi in v polmraku smo zagledali Lenlnov negibni obraz. Zamisljeni smo izstopili in si v poletnem soncu ogledali še grobove najvišjih državnikov.

Odhiteli smo domov. Živa in nepretrgana reka nas je sprejela vase. Šest eskalatorjev neprestano prevaža vso Moskvo. Pravi peklenki tem-

MESEC DNI V MOSKVI

Komisija za kulturne stike s tujino je tudi to poletje organizirala več jezikovnih tečajev doma in v tujini.

V Moskvi se je zbralo sto pet jugoslovanskih profesorjev. Vsi poučujejo ruščino na srednjih in osnovnih šolah. Med slovinci je bilo pet tako srečnih, da so se v enomesečnem bivanju v Moskvi lahko vsaj površno seznanili z življenjem in znamenitostmi ruske prestolnice.

Obiskali smo tudi Podmoskovje in rojstni kraj velikega ruskega pisatelja Leva Nikolaja Tolstoja v Jasnji Poljani.

Najzvrstim dogodke vsaj približno kronološko.

Del profesorjev je potoval v Moskvo z vlakom. Mi smo se odločili za Caravello. Z večurno zamudo smo le prileteli pozno zvečer na aerodrom Šeremetjevo, ki je približno 60 kilometrov oddaljen od Moskve. Na carini smo hitro opravili vse formalnosti, se posedli v avtobuse in kmalu smo bili v 17 kilometrov oddaljeni Vtoroj Jaroslavskoj, kjer so nas namestili v Korpusu Nr. 3.

Ze naslednji dan zjutraj se je pričelo naše obvezno delo: triturne praktične vaje iz ruskega jezika in poslušanje zanimivih tem. Tako skoraj vsak dan. Popoldne smo si ogledovali Moskvo. Kdo bi mogel opisati vse kar smo si lahko ogledali.

ANTON INGOLIČ

Črni labirinti

ROMAN V NADALJEVANJIH

90

vsakim mesecem bolje, pa slovo.

»Kdo vas sili, da greste?« je Marjeta poočitala s solzami v očeh. Odšla bosta oče in brat pa vsakinja, odšla bosta Klep in Ančka, ki sta ji bila več kot znanca in soseda. Kdo ji še stane razen Andreja in otoka? »Ne vem zakaj silite domov?«

»Ne bi ostal niti za en dan,« je Obran odločno zavrnil Marjetine in svoje žalostne misli. »Prav je, da grem, da gremo. Seveda bomo doma mislili na Le Brieux in vse, ki tu živite, na rojake, domačine in ostale. Ne rečem dvakrat, da ne bom čez leto ali dve prišel pogledat, kako je tu.«

»Ali vam nisem rekla,« se je Marjeta zasmejala skozi solze, »da boste še prišli?« Najprej bomo mi prišli pogledat k vam. Kako se pa drugi ljudje vozijo po svetlu!

»Svet res ni več tako velik, kakor je bil včasih.« Naložili so. Med nalaganjem se je Ančka večkrat ozrla po ulici, pričakujoč, da se bo Klep le prikazal. Ko je voz odškripal proti tovorni postaji, a Klepa še vedno ni bilo, se je razdvojen vrnila v stavovanje.

Odšla je spet v sobo k svojim oblekam. Za vsako je vedela, ali si jo je ku-

pila sama ali ji jo je prinesel Klep. Tudi marsičesa drugega so jo spominjale njene obleke, ki jih je zlagala v košaro. Tole obleko ji je prinesel konec lanske pomladi. »Kupil sem ti rdeče blago, kakor so ja bolka za našo hišo.« Ko jo je dva tedna pozneje prinesla od šivilje in oblekla, jo je dolgo objemal in stiskal k sebi; že je menila da jo bo odpeljal v posteljo, toda nenadoma jo je izpustil in odšel brez besede. Vrnil se je šele drugo jutro. Bil je hudo pijan in hotel je, da se takoj oblečeta, pospravita stvari in se odpeljeta v Jugoslavijo. Sprva se je smejala njegove vnučenju, ko je videla, da misli zares, pa ga je odločno zavrnila. Kmalu potem pa na tako nenavaden način poznala Jozeja...

Pregnala je spomin, naglo zložila obleko in jo položila v košaro. Na vrh je naložila kombineže in ostalo perilo. Potem se je lotila Klepovih oblek. Pod njegovim perilom je našla precej veliko škaflo. Radovedno jo je odprla. V njej ji vendar Stefkov avtomobilček! Ali ni škatle prejte, ko so praznili kuhinjo, prinesla v sobo in jo položila med Stankove reči? Odprla jo je in vzela iz nje rdečo igračko. In že je videla Stanka, kako je, klečeč sredi kuhinje, navijal

88

Ne pije morda, ker ga je prehudo zadel njena zavrnitev? Kaj mu je pravzaprav rekla v svoji jezi? Ne svojih ne Stankovih besed se ni mogla natančno spomniti, vedela je le, da sta kričala oba, da sta si rekla precej grdega in da je najbolje, da se čimprej lepo pomenita in pozabita na ta njun najhujši prepir.

Zakurila je v štedilniku in pripravila zajtrk zase in za Klepa. Nalila si je vroče kave in urezala kos kruha. Vendar ji zajtrk ni šel v tek. Ko je nekajkrat stopila brez pravega namena v sobo in se spet vrnila v kuhinjo, pogledala skozi okno in stopila še ven na prag ter se dolgo ozirala po ulici, je brez prave volje začela z delom, kjer je prejšnji dan prenehala. Pograbila je Klepov leseni kovček, ga postavila na tla in odprla iz šibja spleteno košaro ter začela zlagati vanjo svoje obleke, ki so visele naokoli po stenah. Ko je podržala v rokah ponošeno letno obleko, je zaslišala od nekod Klepov ljubezni glas: »Ančka, naj vidim, kako ti stoji k licu!«

»Stanko, ni predrago?« se je zavzela, toda ročno je prinesla blago k licu, potem pa z blagom na licih stopila k ogledalu. »Lepo je, zelo lepo. Samo če ni predrago?«

»Ančka, za tebe ni nič predrago. In ali ne veš,

kakšen dan je jutri?«

»Obletnica najine poroke. Si se spomnil?«

»Da se ne bi spomnil?«

In kaj je bilo potem? Smehljuje je gledala že precej ponošeno obleko, ki je kazala svoje nekdanje, žive barve le še v šivih. Seveda, tedaj je bil Klep še pri močeh, čeprav je sumljivo pokrival in pokajšljeval. Zložila je obleko in jo položila v košaro na dno.

Ko je imela v rokah svilen bluzo sinje barve, se je Klep spet oglašil: »Komaj sem staknil tole bluzo, trgovci so poskrili vse, kar je kaj vrednega. Nekaj vohajo: vojna bo. Obleci jo, da vidim, če ti je prav!«

Kakor bi bila ukrojena nđlašč zanjo.

»Hvala, Stanko! Takšne nima nobena v koloniji.«

»Tudi ni takšne ženske, kot si ti.« A čez čas je že nadaljeval prosee. »Ančka vojna bo, pospraviva in vrnila se domov!«

»Kaj ti manjka tu v Le Brieuxu?« ga je zavrnila.

»Če pride od vojne, bo vojna povsod.«

»Vendar mislim...«

»Moram v trgovino po sladkor in kavo, tudi kruha je zmanjkalo.«

O vrnitvi že od nekaj ni marala slišati.

Kje so tista leta! Je vzdihovala, še vedno držeč svilen bluzo v rokah.

»Ančka, kje si Ančka?« je zaklicalo od zunaj.

89

Odhitela je na ulico.

»Ančka, tudi vajine stvari bom vzel na voz,« je rekel Obran, ki je z Marjeto in otrokoma stal ob vozu, v katerega je bil vprežen močan kmečki konj. »Kje imaš Klepa?«

»Stanka že od včeraj ni domov.«

Obran se je zasmejal od srca.

»Glej ga, glej Klepa! Ves popoldan in vso noč!«

»Tudi suknje ni vzel kakor ste rekli,« je Ančka še povedala, »prejle jo je prinesel fant, ki ima popoldanski siht.«

»Zdelo se mi je, da se ga je v jami nalezelo. Ampak zakaj ni prišel h Gillesu, zakaj ni poslal pome?«

»No, no, oče,« je Obrana zavrnila Marjeta, »tudi vi se ne morete pritoževati, najprej ste ga pili doma, potem pa pri Vinku. Misli la sem že, da vas sploh ne bo domov. Dajmo, dajmo, mnogo dela nas čaka.« Obrnila se je k Ančki. »Najprej bi zložil na voz pohištvo, potem pa zaboje, večje košare in kovčke.«

»Ne bi počakali na Stanka?« je vprašala Ančka neodločno.

»Čemu le?« jo je zavrnil Obran. »Vsaj ene skrbi ga rešimo.«

»Seveda, seveda,« je rekla Ančka negotovo. Hudo zmedna in razdvojena je začela odnašati na ulico stole in druge reči. Čez čas sta prišla Marjetina otro-

ka in Ančki povedala, kako sta grlici prespali noč in kdaj sta se zjutraj prebudili, toda Ančka ju je poslušala samo na pol. Bolj in bolj jo je skrbelo, kod hodi Stanko, in ali ni morda vzel njenih besed zares.

»Vse je pijano, tisti, ki gremo, a tudi tisti rojaki, ki ostanejo,« je govoril Obran. Na pragu se je ogledal po ulici in nebu. Sonce je bilo že precej visoko, vendar takšne moči ni imelo kot prejšnji dan, tudi nebo ni bilo tako čisto in sinje. »Pijemo iz veselja in žalosti. Njkomur ni lahko, ne nam in tudi ne njim. Skoraj enajdvajset let svojega življenja in dela, tudi Trezo, pa Marjeto in tale dva otročička, ki sem ju pestoval in učil našega jezika. Eh, ni lahko.«

»Ni, ni lahko,« je pritrdila Marjeta ljubeče pogledala očeta in naglo odšla v stanovanje.

»Nisem mislil, da bo slovo tako težko,« je nadaljeval Obran. »Kakšna leta sem preživel v Le Brieuxu! Sprva mi je bilo vse tuje, mesto, ljudje, jezik in tudi delo. Komaj sem se malo privadil in se je privadila tudi Treza, in komaj sva začela dajati na stran, pa pride kriza, brezposelnost, stiskanje na vseh koncih in krajih. Ko je življenje spet steklo, pa vojna. O tistih časih je boljše, da ne govorim. No, in zdaj, ko se življenje ureja, ko je z

91

avtomobilček in ga znova spuščal po podu. Kako so mu žarele oči! In kako zoprno prestrašen je bil prav tedaj Jozejev obraz! Zagorela je od velike, tople misli. Stanka ni, ker išče drugi cenejši avto. Ni ga našel ne tu v Le Brieuxu in ne v Carbeauxu, odpeljal se je kam dalje. Ne pomni, da bi bil kdaj prelomil besedo. Rekel je, da se odpeljeta z avtomobilom, torej se bosta odpeljala. Tudi njemu ni vseeno, kaj si mislijo ljudje o njem, predvsem pa ne, kaj si o njem misli ona.

Ko je čez čas zahupala avtomobilska troblja, je pričakujoče odhitela na prag. Avto se je sicer zaprašil mimo, toda Ančka se je vrnila v sobo s trdnim prepričanjem: Stanko išče cenejši avto, vsak čas se bo pripeljal z njim.

Vsakokrat, ko se je kje daleč oglašila avtomobilska troblja, je odhitela k oknu ali vsaj prisluhnila, ali bo avto zapeljal v Rue des nations in se ustavil pred številko 18. Po daljšem času je res zavozil v njihovo ulico.

Planila je na prag. Ali vidi prav? Avtomobil se približuje z zmanjšano hitrostjo. Siv, skoraj nov! Stanko, hvala, hvala! Videl boš, kako bom skrbela zate, saj takšnega moža ni, kot si ti. Stanko, še se bova ljubila kot včasih!

Avtomobil se je zares

91

ustavil tik pred pragom. Od samega vznemirjenja Ančka ni videla, ali sedi za krnilom Stanko ali ne. Ko je zagledala suhljatega, gosposko oblečenega človeka, ki je stopil na drugi strani iz avtomobila, je še vedno čakala, da bo na njeni strani stopil iz njega Stanko. Ker ga le ni bilo, je pogledala v avto. Šele tedaj je videla, da njenega moža ni v njem. Pogledala je še enkrat, kakor da ne more verjeti svojim očem.

Viem se ji je približal gosposki človek.

»Ste morda vi madame Klep?« jo je vprašal, ko se je ozrl na hišno številko.

»Monsieur?« Ančka je še vedno upala, da je prihod priletnega, malce plešastega gospoda v zvezi s Stankovim avtomobilom. »Zelite monsieur?«

Gospod je menda čakal, da ga bo povabila v stanovanje; kjer se ni ganila, je čez čas vprašal: »Ali veste, madame Klep, kje je vaš mož?«

»Ne vem.« Po resnem izrazu in uradno izrečenem vprašanju je presodila, da gospod ne prinaša dobrih novic. Stanko in rojaki proslavlja slovo od Le Brieuxa,« je rekla z rastočo zaskrbljenostjo, »pri Gillesu je ali v kaki drugi gostilni.«

»Ne, ni v gostilni,« je Ančko zavrnil gospod, »pač pa je spodaj v jami. Od

92

včeraj zjutraj je v jami.«

Ančko je stisnilo v grlu in noge so se ji v kolenskih zašibile.

»Malo prej smo ugotovili, da po včerajšnjem sihtu ni šel mimo vratarja, ostal je torej spodaj, če ga res ni bilo domov.«

»Zakaj bi ostal v jami?« je vprašala Ančka, čeprav se ji je obenem z vprašanjem porajal že odgovor.

»Prav to sem prišel vprašat vas, madame Klep.«

»Kako naj bi jaz vedela?« Toda rdečica, ki je Ančki silila znova v bleda lica, jo je izdajala. »Res ne vem.«

»Kdo naj ve, če ne veste vi,« se je gospod blago nasmešnil. »Je bilo doma kaj narobe? Oprostite, da vprašujem, vendar moramo doznati, kaj je s človekom...«

»Ne vem, kaj bi bilo, razen...«

Gospod ji je pomagal iz zadrege.

»Ne, bi stopila v stanovanje, madame?«

»Prosim, prosim!«

Ančka je pokazala naprej v vežo, nato na levo v kuhinjo.

»Oprostite, nimam stola, vse smo že odpeljali na postajo...«

»Selite se? Vi, on sam, oba?«

»Odhajava v domovino, v Jugoslavijo.« Ančka se je le zbrala. »Glede tega sva

se včeraj zjutraj sporekla...«

»Pripovedujte!« je velel gospod, ko je prej pogledal v sobo.

»Vse je bilo urejeno in pripravljeno za vrnitev, pa sem si jaz premislila, pravzaprav si nisem premislila, pač pa sem včeraj zjutraj, preden je mož odšel na siht, rekla, da ostanem tu...«

Na suhljatem obrazu rudniškega uradnika se je pokazal komaj opazen nasmešek.

»Tako, ko sem vas zagledal, sem pomislil na zakonske razprtije.« Prej vljudnostni nasmešek se je spremenil v dobrikojočega. »Ne zanima me, zakaj ste spremenili svojo odločitev. Mislim pa, da je škoda za vsako lepo ženo, ki zapusti Francijo.« Spet se je zresnil. »Ali je odšel z doma hudo razburjen?«

»Tako razburjen ni bil še nikoli.« Ančka se je naslonila na štedilnik, ker se je bala, da ji ne bo noge popolnoma odpovedale.

»Da, še nikoli...«

»Kaj, če se iz jame sploh ne vrne?«

»Da se ne bi vrnil iz jame?«

»Ali ne bi utegnil napraviti samomora? Tudi to se je že zgodilo. Pred osmimi ali devetimi leti.«

Ančka se je krepko oprle jela medeninaste palice ob štedilniku.

po je v moskovskem podzemlju — v Metroju. Ljudje so sicer mirni in celo zadržani. Toda ključ, obvladati promet v Moskvi je v Metroju. Vsaki dve minuti pripeljejo vlaki. Teh nekaj minut ni hudo čakati, saj občuduješ marmornate stene v raznih nijansah in se oziraš v strope, polne mozaičkov. Vsepovsod je vzorna čistoča.

barju, da bi nas napotil na grobove velikih ruskih mož. Kaj rad je možakar prišel in nam vse razkazal. Prijazno smo se poslovili. Že smo pri vhodnih vratih. Nenadoma prihiti za nami grobar in se nam oprsti: »Slovanl smo, bratje, oprostite, pa sem vas popolnoma pozabil povabiti k sebi. Obiščite me zvečer. Se bomo kaj pogovorili in popili. Nimam velikega stanovanja, pa se bomo stisnili in lahko prenočite!« Krepko smo si stisnili roke in izmenjali naslove. Žal pa smo morali obljubo snesti, ker ni bilo več časa za obisk pri prijaznem grobarju. Ta primer ni bil osamljen. Govorili smo s preprostimi delavci in ko so nas vprašali, od kod smo, so dejali: »Vi ste Slovani, naši bratje!« In že smo bili prijatelji.

Dnevi so hitro minevali in kljub gostoljubnosti smo si zazeleli domov. Popolnoma razumljivo. Prišli smo iz klopi v klopi. Vsakodnevni študij v vročih poletnih dneh nas je utrujal. Zbrali smo mnogo dragocene materiala za lastno izpopolnjevanje, kajti knjige v Sovjetski zvezi niso drage. Naš poslednji ogled je bila znamenita univerza Lomonosova. Ta je na trgu Karla Marksa in ima 40 tisoč študentov. Osrednje poslopje je visoko 240 metrov. V njej stanuje dvesto profesorjev. Biblioteka univerze ima šest milijonov knjig s petindvajsetimi čitalnicami. Tri tisoč predavateljev predava študentom na trinajstih fakultetah. Univerza ima prav vse, kar je za pravo družabno življenje potrebno. Kot v mnogih ruskih šolah tudi tu študent lahko skoči v vodo in se pošteno razgiblje. »Bazen tu nam je nepogrešljiv!« je dejala vodnica! Študenti imajo še lastni teater, akademski pevski zbor in opero. Okolica univerze je vsa v cvetnih nasadih. Sicer pa nikjer v Moskvi ne manjka zelenja in cvetja.

Kar žal nam je bilo, ker so dnevi ob vsem, kar smo doživeli, tako hitro minili.



Impozantni so razstavljeni paviljoni stalne razstave narodnega gospodarstva v Moskvi. Foto: Lj. Naraks

(Dalje prihodnjič)

Vinko Smajs

Na moskovskih ulicah srečuješ prav vse: Taškence, Kirgize, Vietnamce in zadnje čase vse več Italijanov, Nemcev in drugih narodov. Turizem si utira pot tudi v Moskvo. To potrjuje mnogo najbolj modernore urejenih bifejev, ki so jih zgradili v zadnjih letih.

Kakšni so Rusi? So me spraševali, ko sem se vrnil. Moram priznati, da so prijazni in gostoljubni. Ko smo si ogledovali moskovsko pokopalnišče kar sami, smo se zatekli h gro-

NOVE OSEBNE IZKAZNICE

(Nadaljevanje s 3. strani)

- Soštanj—Glavni trg, Primorska cesta, Partizanska pot, vse hišne številke dne 29. 9. 1966
- Soštanj—Cesta talcev, Levstikova cesta, Gregorčičeva cesta, vse hišne številke dne 30. 9. 1966
- Ravne — del od hišne št. 1 do 58 dne 3. 10. 1966
- Ravne — del od hišne št. 59 do 118 dne 4. 10. 1966
- Ravne — del od hišne št. 119 do konca dne 5. 10. 1966
- Topolšica — del od hišne št. 1 do 58 dne 6. 10. 1966
- Topolšica — del od hišne št. 59 do 112 dne 7. 10. 1966
- Topolšica — del od hišne št. 113 do 175 dne 10. 10. 1966
- Topolšica — del od hišne št. 176 do konca in Preloge, vse hišne številke dne 11. 10. 1966
- Skorno pri Soštanjju, vse hišne številke dne 12. 10. 1966
- Florjan, vse hišne številke dne 13. 10. 1966
- Gaberke, del od hišne št. 1 do 73 dne 14. 10. 1966
- Gaberke, del od hišne št. 74 naprej in Družmirje, del od hišne št. 1 do 31 dne 17. 10. 1966
- Družmirje — del od hišne št. 32 naprej do kraja dne 18. 10. 1966
- Lokovica — del od hišne št. 1 do 75 dne 19. 10. 1966
- Lokovica — del od hišne št. 76 do konca dne 20. 10. 1966
- Bele vode v osnovni šoli od 8. ure dalje dne 25. 9. 1966
- Zavodnje in Sentvid od 8. ure dalje v osnovni šoli v Zavodnji — v nedeljo dne 2. 10. 1966

III. Prebivalci območja Velenja naj dvignejo nove osebne izkaznice

v naslednjih dneh:

- Aškerčeva, Bračičeva in Cankarjeva cesta od hišne št. 1 do 2b dne 19. 9. 1966
- Cankarjeva cesta, št. 2b in 2 c in Celjska cesta od hišne št. 40 dne 20. 9. 1966
- Celjska cesta od hišne št. 41 do 103 dne 21. 9. 1966
- Čopova cesta, Cesta na jezero, Erjavčeva cesta, Čufarjeva cesta, Jenkova cesta št. 1 dne 22. 9. 1966
- Jenkova cesta št. 2, 3, 4, 5, in 6 dne 23. 9. 1966
- Jenkova cesta št. 7 do 16 in Jurčičeva cesta od hišne št. 1 do 3 dne 26. 9. 1966
- Jurčičeva cesta št. 4, 5, in 6, Kajuhova cesta in Kersnikova cesta št. 1, 2, 3 in 4 dne 27. 9. 1966
- Kersnikova cesta št. 5, 6 in 7 dne 28. 9. 1966
- Kersnikova cesta od hišne št. 8 do 24, Kidričeva cesta in Koroška cesta, naselje Vegrad in RL Velenje dne 29. 9. 1966
- Koroška cesta od hišne št. 1 do 41 dne 30. 9. 1966
- Koroška cesta od hišne št. 42 do 80, Ljubljanska cesta, hišna št. 1 do 22 dne 4. 10. 1966
- Ljubljanska cesta od hišne št. 23 dalje, Levstikova, Partizanska cesta, Prešernova cesta št. 1 dne 5. 10. 1966
- Prešernova cesta št. 1, 2, 3, 6 in 7 dne 6. 10. 1966
- Prešernova cesta št. 8, 9, 10, 11 in 12, Prežihova cesta, Stritarjeva cesta, hišna št. 1 dne 7. 10. 1966
- Stritarjeva cesta št. 2 in 3, Stanetova cesta, Saleška cesta, hišna št. 1 do 14b (14a in 14b) dne 10. 10. 1966
- Saleška cesta, hišna št. 14b do 18b dne 11. 10. 1966
- Saleška cesta od hišne št. 18c dalje dne 12. 10. 1966
- Šlandrova cesta, hišna št. 1 do 33 dne 13. 10. 1966
- Šlandrova cesta od hišne št. 34 dalje, Šercerjeva Titov trg, Tomšičeva cesta od hišne št. 1 do 7 dne 14. 10. 1966
- Tomšičeva cesta od hišne št. 8 do 15 dne 17. 10. 1966
- Tomšičeva cesta od hišne št. 16 do 24 dne 18. 10. 1966
- Tomšičeva cesta od hišne št. 25 do 30 dne 19. 10. 1966
- Tomšičeva cesta od hišne št. 31 dalje, Vodnikova cesta, Vojkova cesta, Zidanska cesta od hišne št. 1 do 4 dne 21. 10. 1966
- Zidanska cesta od hišne št. 5 dalje, Bevče od hišne št. 1 do 41 dne 24. 10. 1966
- Bevče od hišne št. 41 dalje, Salek od hišne št. 1 do 32 dne 25. 10. 1966
- Salek od hišne št. 33 dalje, Konovo od hišne št. 1 do 8 dne 26. 10. 1966
- Konovo od hišne št. 9 dalje, Hrastovec od hišne št. 1 do 37 dne 27. 10. 1966
- Hrastovec od hišne št. 38 dalje, Skale od hišne št. 1 do 57 dne 28. 10. 1966
- Skale od hišne št. 58 do 114 dne 2. 11. 1966
- Skale od hišne št. 115 dalje, Pesje od hišne št. 1 do 36 dne 3. 11. 1966
- Pesje od hišne št. 57 do 111 dne 4. 11. 1966
- Pesje od hišne št. 112 dalje, Podgorje, Podkraj od hišne št. 1 do 35 dne 7. 11. 1966
- Podkraj od hišne št. 36 dalje, Kavče od hišne št. 1 do 33 dne 8. 11. 1966
- Kavče od hišne št. 34 dalje, Ložnica, Arnače od hišne št. 1 do 34 dne 9. 11. 1966
- Arnače od hišne št. 34a dalje, Laze, Silova od hišne št. 1 do 6 dne 10. 11. 1966
- Silova od hišne št. 7 dalje, Paka od hišne št. 1 do 28 in hišne št. 32 do 39 dne 11. 11. 1966
- Paka, hišne št. 29, 30, 31 in od 39b dalje, Paški Kozjak od hišne št. 1 do 21 — v osn. šoli Paka dne 14. 11. 1966
- Paški Kozjak od hišne št. 22 dalje, Lopatnik — v osnovni šoli Paka dne 15. 11. 1966
- Plešivec — v osnovni šoli Plešivec dne 16. 11. 1966
- Skalske Cirkovce in Smartinske Cirkovce v osnovni šoli v Cirkovcah dne 17. 11. 1966
- Smartno II. dne 18. 11. 1966

Iz pisarne oddelka za notranje zadeve Skupščine občine Velenje

Odraz sklepov IV. plenuma v TGO »Gorenje« Velenje

NA PODLAGI SKLEPOV ORGANOV SAMOUPRAVLJANJA SMO SPREJELI PROGRAM REKONSTRUKCIJE OBSTOJECE PROIZVODNJE IZ IZGRADNJE KOMPLETNE TOVARNE PRALNIH STROJEV. DELA ZA REKONSTRUKCIO IN NOVOGRADNJO SO V TEKU, ZATO BI ŽELELI SEZNANITI POLEG ČLANOV DELOVNEGA KOLEKTIVA, SE BRALCE »SALESKEGA RUDARJA« O NAMENU IN CILJIH REKONSTRUKCIJE.

Naš program predvideva rekonstrukcijo obstoječih obratov in sicer po fazah, upoštevajoč nujnost potrebe vskladitve kapacitet oziroma zmogljivosti med posameznimi obrati. Tako je predvideno, da postavimo v prvi fazi novo lužilnico, po pričetku obratovanja pa dokončno moderniziramo in uredimo celotni obrat emajlirnice ter postavimo

še tretjo konti peč. Skoraj vzporedno bomo ob povečanih kapacitetah modernizirali in uredili obrat surovinske predelave. Glede na takó povečane zmogljivosti omenjenih obratov, bomo morali v obratu montaže postaviti še šesti montažni trak. S tem bi dosegli potrebno, s strani tržišča zahtevano proizvodnjo, to je okoli 1.600 različnih vrst štedilnikov

dnevno. Vzporedno z rekonstrukcijo bomo premestili delavnice vzdrževalnih obratov, skladišča in vse ostale delavnice. Ostale reorganizacije smo s programom predvideli in se nanašajo na izboljšanje obstoječih in uvedbo modernejših tehnoloških prijemov.

Rekonstrukcijska dela v sedanjih proizvodnih prostorih bomo končali do 26. novembra, tako da bo proizvodnja v polnem obsegu stekla že v decembru letošnjega leta.

Po končani rekonstrukciji sedanjih obratov predvideva naš razvojni program intenzivno delo na organizaciji, tehnoloških postopkih in dokončnem osvajanju proizvodnje pralnih strojev, ki bi v celoti stekla v novih delovnih prostorih v začetku leta 1967.

Nujnost potrebe po rekonstrukciji narekuje tržišče. Zahteve po naših izdelkih so znatno večje kot so trenutne proizvodne zmogljivosti, tako da ne moremo kriti vseh potreb. Po temeljiti analizi tržišča in ostalih dejavnikov so samoupravni organi sprejeli in potrdili predloženi program. Upravičenost vlaganj je očitna že iz naslednjih skopih podatkov, ki nakazujejo porast proizvodnje in realizacije. Kot izhodišče je vzeto leto 1960, katerega označujemo z indeksom 100.

uspehi v letošnjem letu in tržiščni pogoji, so bili glavni dejavniki, da smo pristopili pospešeno k začetni rekonstrukciji in novogradnji. Gibanja v letošnjem letu in predvidevanja pa so naslednja (kot izhodišče je vzet mesec januar tekočega leta):

Prikaz v odstotkih!

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	Končna kapacit.
Število zaposlenih	100,0	123,8	167,7	250,7	304,7	328,2	436,8	682,5	882,5
Fizični obseg proizvodnje	100,0	165,9	192,8	316,0	402,7	499,7	730,5	1581,9	1984,7
Celotni dohodek	100,0	169,2	219,5	445,7	591,2	1032,1	1671,7	3998,7	8039,2

Proizvodnja po fizičnem obsegu je porasla do leta 1966 za 7,3 krat, zaposlenost pa le za 4,3 krat. Celotni dohodek oziroma realizacija raste hitreje že zaradi spremembe asortimana proizvodnje modernej-

ših gospodinjskih aparatov, tako da je realizacija napram bazičnem obdobju leta 1960 večja do pričetka rekonstrukcije za 16,7 krat, (tehnologija + storitev dela). Vsi ti momenti, kot proizvodni

Opis	I/66	II	III	IV	V	VI	VII	XII/66	1967
Število zaposlenih	100,0	101,0	102,1	103,3	104,5	105,6	106,1	129,0	151,4
Fizični obseg proizvodnje	100,0	103,4	124,5	122,0	118,7	139,5	129,1	166,0	248,0
Fizični obseg proizvodnje na zaposlenega	100,0	102,3	121,7	118,3	113,7	132,0	121,1	127,4	135,4
Proizvodnja po vrednosti	100,0	119,7	125,5	130,1	116,0	151,5	154,5	244,8	335,1
Proizvodnja po vrednosti na zaposlenega	100,0	118,5	122,9	125,7	111,1	143,5	145,0	175,0	182,1
Celotni dohodek	100,0	136,9	237,6	180,5	189,8	175,8	240,4	356,8	488,3
Celotni dohodek na zaposlenega	100,0	135,5	232,9	174,8	181,6	166,5	225,6	255,1	265,4

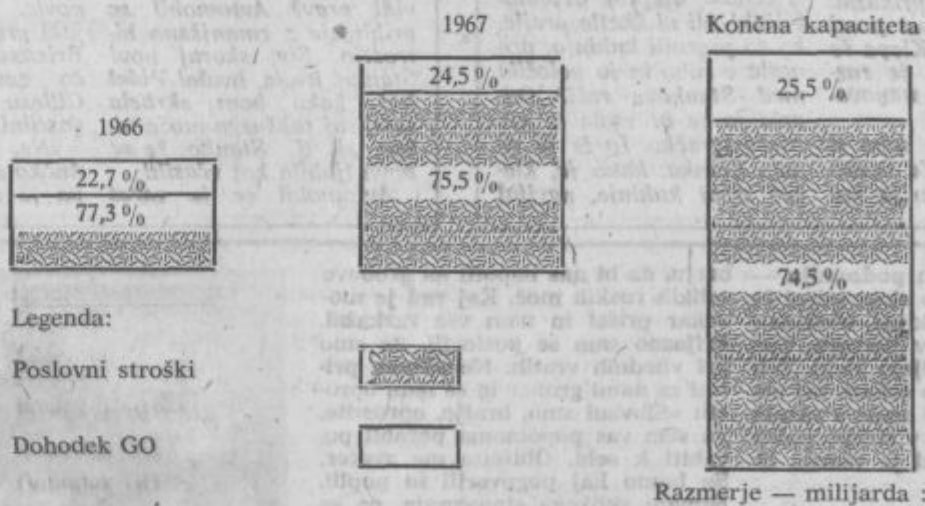
Zasledujoč proizvodnjo po fizičnem obsegu kot po vrednosti, zaključimo, da je ta v stalnem porastu, kar velja ravno tako za proizvodnjo na zaposlenega ali storilnost, ki je porasla napram januarju v mesecu juliju za 21,1% po zaključku I. faze rekonstrukcije pa se bo ta dvignila na 27,4 odstotka, oz. porasla bo v letu 1967 za 35,4 odstotka napram primerjalnemu obdobju. Da je porast proizvodnje pogojen s tržiščem je razvidno iz prikaza gibanja doseganja celotnega dohodka, ki je ravno tako v stalnem vzponu.

Povečana in kvalitetna proizvodnja omogoča podjetju hitrejšo vključevanje v mednarodno delitev dela, kar je razvidno iz porasta izvoza v zadnjih letih. V letu 1964 smo izvozili naših izdelkov za 159,44 milijona USA dolarjev (ali 100%), v letu 1965 je izvoz porasel za 295,2 odstotka, v prvih sedmih mesecih letošnjega leta pa smo izvozili naših izdelkov že za 1.150.000 USA dolarjev ali za 621,2 odstotka več kot v letu 1964. Vsi ti momenti pa so vplivali na pravilnost odločitve sprejetja programa rekonstrukcije s strani samoupravnih organov. Po opravljeni rekon-

strukciji bomo izvozili za 4 milijone dolarjev.

Tako predvideva okvirni proizvodni program za leto 1967, ki izhaja iz obstoječih in novih kapacitet, že povečano proizvodnjo po fizičnem obsegu napram letošnjem letu za 116,5 odstotka. Povprečna mesečna proizvodnja v letu 1967 bo znašala 2,053 milijone S-din, kar predstavlja letni proizvodni program v višini 24 milijard 637 milijonov S-din.

Finančni efekt proizvodnje je prikazan grafično, ker takšen prikaz najbolj dokazuje smotrnost investicije.



Legenda:
 Poslovni stroški
 Dohodek GO

Elektrarna Šoštanj

CESTITAMO VSEM OBCANOM VELENJSKE OBCINE IN ŽELIMO NADALJNIH DELOVNIH USPEHOV

RUDNIK LIGNITA VELENJE

čestita vsem občanom in jim želi veliko delovnih uspehov pri nadaljnji socialistični graditvi

Bruto produkt bo znašal v končni fazi, ko bo obratovala nova tovarna pralnih strojev s polno kapaciteto, 50 milijard S-din.

Z rekonstrukcijo se pripravlja, kot že omenjeno, kompletna reorganizacija vseh sektorjev, o čemer so samoupravni organi že razpravljali in zadolžili posamezne službe, da izdelajo ustrezne predloge.

Prav tako pripravljamo program organizacije, tako s tehnološke kot tudi upravne plati, nove tovarne pralnih strojev. S temi ukrepi in razširitvijo sedanje proizvodnje si TGO »Gorenje« Velenje utrjuje do-

minantni položaj med proizvajalci gospodinjske opreme na tržišču, saj predstavlja proizvodnja »Gorenja« ca. 70—80% tovrstne proizvodnje v državi.

Ze s smernicami gospodarske reforme so bili postavljeni principi utrditve gospodarjenja kar je še nadalje preciziral IV. plenum. Med osnovnimi nalogami, ki so bile postavljene, naj omenimo potrebo po dvigu življenjskega standarda in preko povečane storilnosti osebnih dohodkov, poleg povečanega in hitrejšega vključevanja v mednarodno delitev dela. Povečanje izvoza

pospešuje poleg potreb po uvozu repro materiala še liberalizacijo devizne politike, ki dopušča izvoznikom koriščenje deviznih sredstev preko ustvarjenega uvoza z večjo udeležbo v retencijski kvoti, kot je bil to primer dosedaj. Z utrjevanjem samoupravnih pravic, ki so nakazane jasno in previdno v sklepih IV. plenuma lahko zaključimo, da je bila pot, razvoj in ukrepi organov upravljanja TGO »Gorenje« pravilna.

(Nadaljevanje na 8. strani)

III. delavske športne igre občine Velenje

Komisija za rekreacijo in oddih pri občinskem sindikalnem svetu in občinska zveza za telesno kulturo Velenje, prirejata v počastitev občinskega praznika III. delavske športne igre.

Nastopilo bo štirideset ekip iz enajstih delovnih organizacij, ki se bodo pomerile v nogometu, namiznem tenisu, streljanju, šahu, kegljanju in v odbojki.

SPORED TEKMOVANJ:

NOGOMET:

Dne 27. in 28. septembra na stadionu v Velenju bodo nastopile ekipe RLV I., RLV II., »VEGRAD« in RSC. Pričetek ob 15. uri. Ob istem času bodo nastopile na stadionu v Sošanju ekipe TES, TUŠ, »Galanterija« — »Lika« in »Oljka« (Smartno ob Paki). Pokrovitelj tekmovanja je sindikalna podružnica RLV.

NAMIZNI TENIS

Tekmovanje bo v domu »Partizana« v Smartnem ob Paki, dne 5. oktobra 1966 s pričetkom ob 15. uri. Nastopilo bo 10 ekip. Pokrovitelj tekmovanja je sindikalna podružnica »VINO-OLJKA« Smartno ob Paki.

STRELJANJE

Strelci se bodo pomerili v streljanju z zračno puško v Sošanju 8. oktobra 1966 ob 14. uri pri hotelu »Kajuh«. Pokrovitelj je sindikalna podružnica TUŠ.

KEGLJANJE

Tekmovanje bo na kegljišču »Partizana« v Sošanju, dne 5. oktobra in 6. oktobra ob 17. uri. Pokrovitelj tekmovanja je sindikalna podružnica TE Soštanj.

SAH

Dne 24. septembra ob 16.30 se je pričelo tekmovanje šahistov v delavskem klubu v Velenju.

ODBOJKA

Tekmovanje bo v Topolšici, dne 6. in 7. oktobra 1966 s pričetkom ob 15. uri.

Pokrovitelj tekmovanja je sindikalna podružnica bolnice za TBC Topolšica.

Ljubitelji športa vabljeni na prireditve.

KOŠARKARJI ČSSR V ŠOŠTANJU

Septembra so v Sošanju gostovali košarkarji »SPARTAKA« iz Prerova. S tem so vrnil obisk, ki so ga v juliju letos imeli soštanjski košarkaši v njihovem kraju. To je bilo prvo gostovanje ekipe izven meja Čehoslovaške.

Bili so sprejeti pri podpredsedniku občinske skupščine Velenje ter se zanimali za industrijski razvoj naše doline. Njihovo moštvo sestavljajo večinoma inženirji in tehniki, ki so zaposleni v veliki strojni tovarni »Prerovske strojnirne«. Ob tej priliki so izročili podpredsedniku občinske skupščine spominski album njihovega podjetja.

Gostitelj KK »Elektra« Soštanj je omogočil gostom ogled Ljubljane in Kranja. Nepopolno je bilo njihovo navdušenje nad lepotami naše domovine. Ogledali so si tudi termoelektrarno in tovarno usnja Soštanj.

Ob priliki gostovanja čeških košarkarjev v Sošanju so domači košarkarji priredili mednarodni turnir. Poleg »Spartaka« in »Elektre« so nastopili še košarkarji iz Zalca.

Rezultati srečanj:	
Spartak : Zalec	62:54
Elektra : Spartak	81:80

Tekma med »Elektro« in »Spartakom« je bila zelo dramatična in zanimiva, saj se do zadnjih sekund ni vedelo za zmagovalca. V odločilnih trenutkih pa so bili uspešnejši Soštanjčani in zabeležili zmago.

Na turnirju so se od posameznikov najbolj odlikovali: Domanski in Coufal (Spartak), Zupančič in Jerič (Elektra) ter Pur (Zalec). Tekme so sodili: Pur R. Holzinger, De Costa D. in Natek M.

M. N.

MALI OGLASI

PREKLICUJEM

- Veljavnost plačilnega kartončka RLV številka 405. Franc Movh, Sländrova n. h., Velenje.
- Veljavnost knjižice kmečkega zavarovanja številka 181478. Jože Rožič, Topolšica 13.
- Veljavnost plačilnega kartončka RLV številka 246. Ignac Tepej, Pirešica 10.

PRODAM

- Novo barako 2,5 krat 4 m. Ivan Petek, Tomšičeva 18, Velenje.

OBVESTILA

- Obveščam prebivalce, da imam uradne ure kot zastopnik splošne zavarovalnice Celje, vsak ponedeljek in petek od 15.30 do 17.30 in v sredo od 7. do 9. ure pri Camlek Frideriku, Celjska cesta 27, Velenje.

● **SERVIS** — garancijo, montažo, navodila in informacije za PRALNE STROJE, vam nudi GAJSEK, Velenje, Jenkova 5.

IZGUBLJENO

- Na rokometnem igrišču pri mladinskem klubu sem izgubila ključce. Prosim najditelja, da jih odda na Saleški 20 b — Pocajt.

KUPIM

- otroško posteljico. Naslov v uredništvu.

PEKARNA

»DELOPST3 SOSTANJ

Ob 8. oktobru čestitam vsem prebivalcem občine Velenje in našim poslovnim prijateljem

KRAJEVNI ODBOR SZDL

VELENJE

NASE ISKRENE ČESTITKE

OB OBCINSKEM PRAZNIKU

šport šport šport šport

ROKOMET

Stajerska zona

DOBER START

Rokometaši iz Soštanja in Velenja so v letošnji tekmovalni sezoni dobro startali. V prvih dveh kolu so Soštanjčani zabeležili dve zmagi. Velenjčani pa so zmagali v Petrovčah, doma pa igrali neodločeno s »Fužinarjem« iz Raven.

V tretjem kolu sta obe ekipi doživeli poraz. Soštanjčani so izgubili v srečanju z »Branikom« iz Maribora in tako izgubili vodstvo na tabeli. Velenjčani pa so bili nepričakovano premagani v Murski Soboti od ekipe, ki se je s tem rešila zadnjega mesta na lestvici.

Murska Sobota : Velenje 13:11 (7:8)

Najuspešnejši strelci golov za Velenje so bili: Mravljak 3, Ovnik in Kovač po 2 gola.

Branik : Soštanj 19:16 (12:8)
Največ golov za Soštanjčane so dali: Hribernik 5, Korpnik 3, Kac in Bubik po 2.

Rezultati ostalih srečanj
Fužinar : Vel. Nedelja 22:13 (12:5)
Partizan Krog : Griže 16:25 (4:16)
Petrovče : Kovinar (St.) 23:14 (8: 7)

Lestvica po 3. kolu:

1. Branik	3	3	0	0	53:44	6
2. Fužinar	3	2	1	0	55:41	5
3. Soštanj	3	2	0	1	56:49	4
4. Griže	3	2	0	1	62:46	4
5. Velenje	3	1	1	1	46:41	3
6. Petrovče	3	1	1	1	55:53	3
7. Krog	3	1	0	2	50:65	2
8. Murska S.	3	1	0	2	34:50	2
9. V. Nedelja	3	0	1	2	48:61	1
10. Store	3	0	0	3	49:64	0

NOGOMET

Slovenska conska nogometna liga

Uspeh Velenja v Murski Soboti Visoka zmaga Šoštanjčanov

Letošnje nogometno prvenstvo v slovenski conski ligi bo za ljubitelje nogometa zelo zanimivo. Saj poleg Soštanjčanov nastopa tudi novoustanovljena enajstorica Velenja.

Obe enajstorici sta kar dobro začeli, predvsem pa sta se izkazali v tretjem kolu, ko sta zabeležili visoki zmagi. Šoštanjčani so na domačem igrišču premagali moštvo »Steklarja« iz Rogaške Slatine. Velenjčani pa so po slabi igri doma proti »Kladivarju« v drugem kolu, prijetno presenetili z visoko zmago v Murski Soboti proti »Graficarju«.

Graficar : Velenje 0:4 (0:1)

Velenjčani so se v Murski Soboti predstavili kot dobra ekipa in zasluženo osvojili dve dragoceni točki. Domača ekipa ni bila kos razigranemu napadu gostov in tako so prejeli kar štiri gole, ki so jih dosegli: Majdak 2, ter Gombac in Gojevič.

Za Velenje so nastopili: Filipovič, Kraljevič, Rednak, Gojevič, Sitar, Zepič, Tomšič, Vodeb, Kuret, Majdak, Jambrošič (Gombac).

SOSTANJ : STEKLAR 5:2 (3:1)

Soštanjčani so si z visoko zmago nad gosti iz Rogaške Slatine priborili drugo mesto na lestvici takoj

za »Kladivarjem«. Domača enajstorica je bila boljša predvsem v napadu, saj je dosegla kar pet zadetkov. Dosegli pa so jih: Pavšek, Hladin, Stevančević, Erhart in Koren.

Nastopili so v postavi: Kočevar, Slatinšek, Pircnik, Božič, Koren, Bukovac, Hladin, Erhart, Stevančević in Krevselj.

Ostali rezultati

Drava : Fužinar	2:0 (2:0)
Kladivar : Pohorje	13:0 (7:0)
Tehnostroj : Mejnik	3:3 (1:1)
Olimp : Nafta	2:2 (1:1)

Lestvica po 3. kolu

Kladivar	3	3	0	0	26:1	6
Partizan Soštanj	3	2	0	1	11:8	4
Drava	3	1	2	0	4:2	4
Nafta	3	1	1	1	9:6	3
Fužinar	3	1	1	1	7:5	3
Steklar	3	1	1	1	9:8	3
Olimp	3	1	1	1	9:10	3
Rudar Velenje	3	1	1	1	7:8	3
Mejnik	3	1	1	1	5:10	3
Graficar	3	1	0	2	2:7	2
Tehnostroj	3	0	1	2	8:15	1
Pohorje	3	0	1	2	1:18	1

Kotalkanje

Uspešna sezona

KORENIC SLAVKO V MEDNARODNEM RAZREDU

NA LETOSNJEM REPUBLISKEM IN DRŽAVNEM PRVENSTVU SO KOTALKARJI »PARTIZAN« — RUDARJA DOSEGLI SVOJ DOSLEJ NAJVEČJI USPEH

Bilanca z republiškega prvenstva, ki je bila v Velenju, je kar štiri prva mesta za Velenjčane in sicer: mednarodni razred — Franc Blatnik, seniorji — Slavko Korenič, juniorji — Milan Jurčič in juniorski par Dermol — Korenič. Med juniorkami pa se je dobro uvrstila Tatjana Vivod na četrto mesto.

Na državnem prvenstvu v Ljubljani so Velenjčani ponovili uspeh iz republiškega prvenstva z odličnimi uvrstitvami. V moški konkurenci skoraj nimajo enakovrednih nasprotnikov. Osočniku je le nekaj stotink točke manjkaol za prvo mesto in bi tako lahko osvojili vsa prva mesta pri moških. Tudi pri pionirskih pari Dermolova in Korenič nista imela enakovrednih nasprotnikov.

Rezultati velenjskih kotalkarjev:

juniorji:	
1. Brajša (Zgb)	86,44 točk
2. Osolnik (Vel)	86,33 točk
3. Jurčič (Vel)	85,90 točk
seniorji:	
1. Korenič (Vel)	124,3 točk
mednarodni razred:	
1. Blatnik (Vel)	170,8 točk
pari — juniorji:	
1. Dermol — Korenič	9,8 točk
2. Vivod — Jurčič	9,2 točk

Slavko Korenič si je z odličnim zbiranjem točk zagotovil mesto v mednarodnem razredu in bo odslej nastopal v konkurenci z Blatnikom, ki si je letos zagotovil mesto v državni reprezentanci in nastop na svetovnem prvenstvu v Essenu v ZR Nemčiji.

Ob prazniku občine Velenje želimo nadaljnjih uspehov

TRGOVSKO PODJETJE NA VELIKO IN MALO »BAZEN«
VELENJE



Občinski strelski odbor Velenje je letos priredil že vrsto tekmovanj v streljanju z zračno puško, malokalibrsko puško in pištolo »Drulov«. Najbolj so se izkazali pri streljanju z zračno puško Franjo Žučko (Usnjar) pri članih; Franc Krulej (Rudar) pri mladincih in Zdenko Jesih (Usnjar).

Pri streljanju z malokalibrsko puško so bili najboljši pri članih Janko Sme (Rudar); pri mladincih Janez Goder (Rudar) pri mladinkah Zdenka Slomšek (Rudar) in pri pionirjih Darko Burger (Usnjar).

V ekipnem liga tekmovanju z zračno puško je nastopilo osem strelskih družin. Zmagala je družina »Usnjarja« pred »Rudarjem« in »Elektro«.

LEKARNA SOSTANJ

Naše iskrene čestitke ob prazniku občine Velenje

OB 8. OKTOBRU
CESTITAMO VSEM
PREBIVALCEM
OBCINE VELENJE

IZDELOVALNICA
GUMIRANEGA PAPIRIJA

ŠALEŠKI RUDAR

GLAVILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA OBCINE VELENJE

Lastnik in izdajatelj: Občinski odbor SZDL Velenje — Urejuje uredniški odbor: Ivan Fijavž, Franjo Kljun, Franc Lesnik, Maks Medved, Ljuban Naraks, Milan Šerban, Jože Tekavec, Maruša Trampus, Alojz Zavolovšek in Kudi Zevart — List izhaja vsak drugi četrtek — Posamezna številka stane 30 novih par ali 30 starih dinarjev — Letna naročnina 7 novih dinarjev in 50 novih par ali 750 starih dinarjev, polletna naročnina 3 nove dinarje in 75 novih par ali 375 starih dinarjev Naročnina se plača vnaprej na tekoči račun: 8074-8-369 pri SDK, eskpozitura Soštanj — Naslov uredništva: SALEŠKI RUDAR, Velenje, Titov trg 2, poštal predal 19, telefon 8-50-87 — Rokopisov in fotografij ne vračamo — Tisk in klistelj: GP Celjski tisk Celje.

V »GORENJU« PO ČETRTEM PLENUMU

(Nadaljevanje s 6. strani)

Delitveno razmerje med skladi in bruto osebnimi dohodki znaša v podjetju 54 : 46 %, kar pomeni, da namenimo na sklade 46 odstotka dohodka. Po končani rekonstrukciji pa bomo udeležbo skladov povečali na 66 odstotkov. Takšen odnos pa bo omogočal lastna vlaganja v obratna sredstva in nadaljnjo modernizacijo opreme, kot eventualno razširitev predmeta poslovanja.

Predvidoma bodo znašali skupno izplačani neto osebni dohodki po rekonstrukciji 2.192 milijonov S-din, kar bo predstavljalo povprečne neto

osebne dohodke na zaposlenega okoli 120.000 S-din.

Da bi lahko dosegli postavljeno nalogo je nedvomno v interesu slehernega člana delovnega kolektiva, da se podrobno seznanimo z doseženimi proizvodnimi rezultati in nadaljnjimi nalogami v posameznih ekonomskih enotah.

Naloga je sicer obsežna in zahtevna, vendar realna, saj nam že dosežani programi in njih uspešno izvajanje dajejo sposobnost in vso garancijo, da so odločitve organov upravljanja bile že doslej pravilne.

Povprečna mesečna proizvodnja na zaposlenega se je gibal v preteklem letu napram dosežkom tekočega leta tako-le:

Ekonomska enota	1965	1966	Indeks
stiskalnica — ton	2,39	5,10	213,4
emajlirnica — ton	2,38	3,39	142,4
montaža — 000 S-din	2,292	3,369	147,0
podjetje — 000 S-din	654	891	136,2

Da bi dosegli predvidene povprečne osebne prejemke je potrebno, da povečamo storilnost na doseženo sedanjost osnovo za povprečno podjetje kot celoto, za 17,5 odstotka. Takšno povečanje storilnosti pa bo omogočeno z izpopolnjenostjo in boljšo opremo in orodjem kakor tudi organizacijo dela in izboljšanimi tehnološkimi postopki. Prikazano povečanje storilnosti je bilo doseženo že sedaj v skrajšanem delovnem času.

Povprečno izplačani neto osebni dohodki za mesec julij so znašali 78.481 S-din, torej bi se ti povečali po rekonstrukciji za okoli 50 odstotkov, seveda s pogojem, da dosežemo ustrezno povečanje storilnosti in se tako približamo evropskim povprečkom dela. Predvidene in željene osebne dohodke v tej višini bo torej možno doseči le pri sto-odstotni realizaciji predvidenega programa.

Organi samoupravljanja so preko

obrazložitev posameznih strokovnih služb temeljito predloženi predloženi program. Bili pa so tudi sestanki obratnih delavskih svetov, tako da je s perspektivno nalogo in učinkom pričete modernizacije seznanjen sleherni član kolektiva. S tem pa je dana možnost, da ves kolektiv aktivno in zavestno sodeluje pri izvrševanju in realizaciji sprejete naloge.

V programu sta obdelani dve varianti in sicer: rekonstrukcija obstoječe proizvodnje, ki bo zaključena do 26. novembra 1966 in izgradnja tovarne pralnih strojev, ki bo začela obratovati začetka leta 1967.

Z doslednim izvajanjem sprejetih nalog in z vztrajnim delom bo vsak član, pa tudi naš kolektiv kot celota, dosegel nov delovni uspeh ter s tem potrdil pravilnost sklepov IV. plenuma in načela gospodarske reforme.

B. Š. ekonomist

Bolezen se ni spremenila

(Nadaljevanje z 2. strani)

Vseh 12 novo odkritih tuberkuloznih bolnikov je bilo poslano na bol-

nišnično zdravljenje. Če upoštevamo slovensko povprečje 6 mesecev zdravljenja v bolnici bo znašala nji-

hova skupna doba zdravljenja 10 let in tako ni težko izračunati ekonomsko škodo teh bolnih.

REZULTATI 3 FLUOROGRAFIJ V OBCINI VELENJE

	1957	1962	1965
Vseh kontrolnih pregledov	1148	951	489
Novo odkrita akt. tb. (odstotek kontr. pregledanih)	2 %	2 %	2 %
Novo odkrita akt. tb. (odstotek vseh fluorografiranih)	0,1 %	0,1 %	0,1 %
Odstotek doslej nepoznate tb, odkrite fluorografsko	7 %	17 %	30 %
Povprečna starost fl. novo odkritih tb. oseb	45	43	42

Če primerjamo rezultate treh zadnjih fluorografskih akcij v naši občini na pričujoči tabeli, pridemo do zanimivih in presenetljivih zaključkov, ki dajejo tej metodi odkrivanja tuberkuloze danes vse večji pomen. Presledek med akcijami znaša 5 in 3 leta.

Iz prvih dveh vrst je razvidno, da znaša odstotek novo odkrite tuberkuloze tako z ozirom na število fluorografiranih kot kontrolno pregledanih pri vseh treh fluorografijah enako (pri manjšem številu kontrolno pregledanih manjše število odkritih bolnikov, zato je odstotek vsakokrat isti.) Povsem drugačna pa je situacija ob primerjavi povprečne starosti in ob odstotkih fluorografsko novo odkritih z ozirom na število novo odkritih na druge načine. Prvi zaključek je ta, da so tuberkulozne osebe, ki jih odkrije fluorografija, vsakokrat mlajše in v najaktivnejših letih življenja (42 let). Pri nadaljnji analizi vidimo še, da so te osebe domačini in ne priseljenci. Naslednji zaključek je, da zavzema fluorografija vse večji delež pri odkrivanju tuberkuloze. Kljub temu, da v Sloveniji in v naši občini

število vseh novo odkritih tuberkuloznih bolnikov počasi pada in se pomika v vse starejše letnike, velja za fluorografijo prav obratno. Ona odkriva tuberkulozo pri mlajših lju-

deh in vse več pri tistih, ki imajo začetno tuberkulozo brez zaznavnih bolezenskih znakov in ki sicer ne bi prišli do zdravnika in dispanzerja in tako tudi ne do zgodnjega odkrivanja obolenja.

Na koncu moramo ugotoviti, da je danes najučinkovitejša in najsodobnejša metoda pravočasnega odkrivanja tuberkuloze pri mladini tuberkulinski kožni test, pri odraslih pa fluorografija. Obeh metod se vse bolj poslužuje tudi zdravstvena in protituberkulozna služba v naši občini, kar ji zagotavlja ob pomoči ostalih družbenih činiteljev ter ob sodelovanju vseh občanov nadaljnje zdravstvene uspehe.

Prim. dr. I. Cestnik

Pridružujemo se čestitkam ob prazniku občine Velenje

**KMETIJSKA
ZADRUGA
ŠOŠTANJ**

Predpisane fotografije

za nove osebne izkaznice, potna dovoljenja za inozemstvo in za vse ostale potrebe, strokovno, lepo in hitro izdela

**Foto »Pajk«
Velenje**

Vsi, ki se nimate potrebnih fotografij, jih priskrbite čimprej, ker so pristojni organi že začeli izdajati nove osebne izkaznice.

SKUPŠČINA OBCINE VELENJE

RAZPISUJE

javno dražbo

najdenih predmetov:

- 22 moških koles
- 6 ženskih koles

Javna dražba bo v sredo, dne 5. oktobra 1966 pred garažo upravne zgradbe Skupščine občine Velenje, od 15. ure dalje. Interesenti si lahko ogledajo navedena kolesa eno uro pred dražbo.

Skupščina občine Velenje
Oddelek za finance

Srečali so se partizani

Na partizanskem srečanju v Pesju, ki je bilo v nedeljo, 18. septembra, je govoril domačin — prvoborec **Tone Ulrik-Kristl**. Povedal je, da so takšna srečanja nekdanjih borcev za svobodo potrebna. Na njih se zberejo k prijateljske-

mu pomenku preživeli borci NOV in obujajo spomine. Potrebna pa so tudi zato, da v sedanjem času obudimo gorje, ki ga je prizadel Jugoslovanom in ostalim ljudstvom na svetu nacizem in fašizem. Vse večje porajanje in delovanje različnih neonacističnih organizacij, opozarja, da morajo biti nekdanji

borci proti nacizmu še vedno budni. Potem je Tone Ulrik govoril še o borbah v Saleški dolini in o deležu prebivalcev iz Pesja med narodnoosvobodilnim gibanjem.

V kulturnem programu je sodelovala mladinska godba rudarskega šolskega centra in pionirski osnovne šole iz Pesja.



Pred spominsko ploščo so položili venec.



Tone Ulrik-Kristl je spregovoril borcem in ostalim udeležencem.



**PRECEJSNJE
ŠTEVILO
NEKDANJIH
BORCEV ZA
SVOBODO
SE JE
ZBRALO NA
PARTIZAN-
SKEM
SREČANJU
V PESJU**

Vedno velika zaloga,
zmerne cene in
solidna postrežba

**TRGOVSKO PODJETJE
»MERKUR« Šoštanj**

Iskrene čestitke občanom ob 8. oktobru.

DELAVSKA UNIVERZA VELENJE

razpisuje

- SEMINARJE ZA ČLANE SAMOUPRAVNIH ORGANOV IN KOMISIJ PRI DELAVSKIH SVETIH
- SEMINARJE ZA INSTRUKTORJE ZA DELOVNO MESTO V PROIZVODNJI
- SEMINARJE O VODENJU ZA SREDNJE VODILNE KADRE V ORGANIZACIJAH (medsebojni odnosi)
- DOPOLNILNE TEČAJE SLOVENSKEGA JEZIKA ZA ADMINISTRATORJE IN KORESPONDENTE
- TEČAJE TUJIH JEZIKOV ZA POSAMEZNE VRSTE POKLIČEV OZIROMA SKUPIN, ki jih naročajo delovne organizacije (trgovina in gostinstvo)
- TEČAJE TUJIH JEZIKOV ZA ZACETNIKE (nemščina, angleščina in italijanščina)
- KNJIGOVODSKE TEČAJE I. STOPNJE namejnjeni so tistim, ki že delajo v knjigovodstvu ali sorodni stroki
- PREDAVANJA O AKTUALNIH GOSPODARSKIH IN POLITIČNIH PROBLEMIH (po naročilu)
- KROJNE TEČAJE v dopoldanskem času, namenjeni so gospodinjam, ki se želijo izpopolniti v krojenju — priprava krojev po meri za vse vrste oblačil
- STIRILETNO EKONOMSKO SREDNJO SOLO, namenjena je tistim, ki so zaposleni na delovnih mestih, ki zahtevajo ekonomsko izobrazbo in imajo uspešno končano osemletko

Prijave sprejemamo od 30. septembra do 15. oktobra, vsak dan od 8. do 12. ure in ob sredah od 16. do 18. ure v upravi Delavske univerze Velenje, Titov trg št. 2.

Vse informacije dajemo ob vpisu ali po telefonu št. 85-153.